



# Tuoreiden hedelmien ja vihannesten kaupan pitämistä koskevat vaatimukset

Ohje hedelmä- ja vihannesalalle





## Sisällysluettelo

<b>1 JOHDANTO</b> .....	<b>5</b>
<b>2 SOVELLETTAVAT SÄÄDÖKSET</b> .....	<b>6</b>
2.1 Kaupan pitämisen vaatimusten keskeinen sisältö .....	7
2.2 Mitä tuotteita vaatimukset koskevat .....	8
2.3 Mitä hyötyä kaupan pitämisen vaatimuksista on .....	9
<b>3 KÄYTTETYT KÄSITTEET</b> .....	<b>10</b>
3.1 Kaupan pitämisen yleisvaatimukset .....	10
3.2 Kaupan pitämisen erityisvaatimukset .....	11
3.3 Pakkaus .....	12
3.3.1 Tukkupakkaus .....	12
3.3.3 Valmispakkaus .....	13
3.3.4 Sekoitus/seospakkaus .....	13
3.4 Tiedot elintarvikeketjussa ja vähittäismyynnissä (Merkinnät) .....	13
3.5 Erä .....	14
3.6 Toimija (tuotteiden haltija) .....	14
3.7 Tietokanta .....	14
3.8 Tarkastaja .....	15
3.9 EU-etiketti .....	15
3.10 EUR-Lex .....	15
3.11 Laitteet .....	16
<b>4 TOIMIJAN VELVOLLISUUDET</b> .....	<b>16</b>
4.1 Toimijan vastuu tuotteiden vaatimustenmukaisuudesta .....	16
4.2 Avustus- ja tiedonantovelvollisuus .....	17
4.3 Ilmoitusvelvollisuus .....	17
<b>5 PAKOLLISET MERKINNÄT ELI TIEDOT ELINTARVIKKEKETJUSSA</b> .....	<b>17</b>
5.1 Yleisvaatimuksen mukaan .....	18
5.2 Erityisvaatimusten mukaan .....	18
5.3 Tiedot vähittäismyynnissä .....	19
5.3.1 Pakatut tuotteet .....	19
5.3.2 Pakkaamattomat tuotteet .....	20
5.4 Sekoitukset/seospakkaukset .....	20
<b>6 KAUPAN PITÄMISEN YLEISVAATIMUKSET</b> .....	<b>21</b>
6.1 Vähimmäisvaatimukset laadulle .....	22
6.2 Vähimmäisvaatimukset kypsyydelle .....	22
6.3 Sallitut poikkeamat .....	23
6.4 Merkitseminen .....	23



<b>7 KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET .....</b>	<b>24</b>
7.1 Tuotteen määritelmä .....	25
7.2 Laatu koskevat säännökset .....	25
7.3 Kokoluokittelua koskevat säännökset.....	25
7.4 Sallittuja poikkeamia koskevat säännökset .....	25
7.5 Esillepanoa koskevat säännökset.....	25
7.6 Merkitsemistä koskevat säädökset .....	26
<b>8 VALVONTA .....</b>	<b>27</b>
8.1 Tarkastuskohteet .....	27
8.2 Tarkastukset.....	28
<b>Liite 1.....</b>	<b>30</b>
Tuotteet, joihin kaupan pitämisen vaatimuksia sovelletaan .....	30
<b>Liite 2.....</b>	<b>32</b>
Tuotteet, joihin kaupan pitämisen vaatimuksia ei sovelleta .....	32
<b>Liite 3.....</b>	<b>35</b>
Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, A OSA, Kaupan pitämisen yleisvaatimukset .....	35
<b>Liite 4.....</b>	<b>38</b>
Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 1 osa: Omenoiden kaupan pitämisen vaatimukset .....	38
<b>Liite 5.....</b>	<b>55</b>
Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 2 osa: Sitruhedelmien kaupan pitämisen vaatimukset.....	55
<b>Liite 6.....</b>	<b>68</b>
Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 3 osa: Kiivien kaupan pitämisen vaatimukset .....	68
<b>Liite 7.....</b>	<b>74</b>
Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 4 osa: Salaattien sekä kähärä- ja siloendiivien kaupan pitämisen vaatimukset.....	74
<b>Liite 8.....</b>	<b>81</b>
Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 5 osa: Persikoiden ja nektariinien kaupan pitämisen vaatimukset .....	81
<b>Liite 9.....</b>	<b>88</b>
Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 6 osa: Päärynöiden kaupan pitämisen vaatimukset.....	88
<b>Liite 10.....</b>	<b>98</b>
Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 7 osa: Mansikoiden kaupan pitämisen vaatimukset .....	98
<b>Liite 11.....</b>	<b>103</b>
Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 8 osa: Paprikoiden kaupan pitämisen vaatimukset.....	103



<b>Liite 12</b> .....	<b>109</b>
Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 9 osa: Syötäväiksi tarkoitettujen viinirypäleiden kaupan pitämisen vaatimukset.....	109
<b>Liite 13</b> .....	<b>116</b>
Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 10 osa: Tomaattien kaupan pitämisen vaatimukset .....	116
<b>Liite 14</b> .....	<b>124</b>
Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 11 osa: Banaanien kaupan pitämisen vaatimukset .....	124

LUONNOS



## 1 JOHDANTO

Tuoreiden hedelmien ja vihannesten kaupan pitämistä säätelevät Euroopan parlamentin ja neuvoston sekä komission antamat asetukset. Kaupan pitämisen vaatimukset tuoreille hedelmä- ja vihannesalan tuotteille ovat osa EU:n maatalouden yhteistä markkinajärjestelyä ja yhteistä maatalouspolitiikkaa.

Yhtenäiset ja yhteisesti sovitut säännöt tietyn laatuluokan ominaisuuksista kullakin tuotteella helpottavat maailmanlaajuista hedelmä- ja vihanneskauppaa. Säännösten tavoitteena on saada markkinoille yhdenmukaista ja tyydyttävää laatua olevia tuoreita kasviksia sekä tarjota kuluttajille laadultaan ja alkuperältään aitoja tuotteita.

Kasvien kaupan pitämisen vaatimukset jakautuvat kaupan pitämisen erityisvaatimukseen ja kaupan pitämisen yleisvaatimukseen. Kaupan pitämisen erityisvaatimukset on vahvistettu kymmenelle tuoteryhmälle, joista käydään rahallisesti mitattuna eniten EU:n sisäistä ja ulkoista kauppaa. Nämä kymmenen tuoteryhmää, joille on vahvistettu kaupan pitämisen erityisvaatimukset ovat: omenat, sitruhedelmät (mukaan lukien sitruunat, persianlimetit, meksikonlimetit, intianlimetit, palestiinanlimetit, mandariinit, satsumat, klementiinit, välimerenmandariinit, tangeriinit, appelsiinit, greipit ja pomelot), kiivit, salaatit (mukaan lukien kähärä- ja siloendiivit; ei koske ruukkusalaatteja), persikat ja nektariinit, päärynät, mansikat, paprikat, viinirypäleet ja tomaatit. Lisäksi vihreälle kypsyttämättömälle banaanille on oma kaupan pitämisen erityisvaatimus. Lähes kaikkia muita hedelmä- ja vihannesalan tuotteita voidaan pitää kaupan, kun ne ovat kaupan pitämisen yleisvaatimusten mukaisia.

Tämä ohje on tarkoitettu tietopaketiiksi valvontaviranomaisille ja hedelmä- ja vihannesalan toimijoille. Hedelmä- ja vihannesalan toimijoilla, joilla on hallussaan kasviksia, joita kaupan pitämisen vaatimukset koskevat, on velvollisuus noudattaa tässä ohjeessa esiteltyjä EU-säädöksistä tulevia kaupan pitämisen vaatimuksia. Kaupan pitämisen vaatimukset ovat sellaisenaan voimassaolevaa lainsäädäntöä kaikissa jäsenmaissa. Vaatimukset koskevat useimpia tuoreita hedelmä- ja vihannesalan tuotteita ja ovat voimassa kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa esimerkiksi tuonnissa, viennissä, viljelijän/tuottajan tilalta toimitettaessa, pakkaamossa, tukussa, jälleenmyynnissä ja vähittäismyynnissä.

Tässä ohjeessa on esitelty lyhyesti säädösten keskeistä sisältöä, käytettyjä käsitteitä, toimijoiden velvoitteita, tuotteista annettavia tietoja eli pakollisia merkintöjä ja kaupan pitämisen vaatimustenmukaisuuden valvonnan valvontajärjestelyjä. Kaupan



pitämisen yleisvaatimus sekä tuotekohtaiset erityisvaatimukset löytyvät kokonaisuudessaan liitteinä ohjeen lopusta.

Viranomaisen toiminnan tulee perustua laissa olevaan toimivaltaan ja viranomaistoiminnassa tulee tarkoin noudattaa lakia. Viranomaisohjeet eivät ole oikeudelliselta luonteeltaan muita viranomaisia tai toimijoita sitovia. Viime kädessä lainsäädännön soveltamista koskevat kysymykset ratkaisee tuomioistuin. Tässä ohjeessa on sekä suoria lainauksia lainsäädännöstä että tulkintoja lainsäädännön soveltamisesta. Ohjeessa esitetyt tulkinnat ovat Ruokaviraston näkemyksiä siitä, miten lainsäädäntöä tulisi soveltaa.

Säädöksissä mahdollisesti tapahtuvat muutokset päivitetään Ruokaviraston internetsivuille ([www.ruokavirasto.fi](http://www.ruokavirasto.fi)). Tämä ohje korvaa aiemman vastaavan Ruokaviraston ohjeen 6531/04.02.00.01/2020/3.

## 2 SOVELLETTAVAT SÄÄDÖKSET

Tuoreiden hedelmien ja vihannesten kaupan pitämistä koskevia vaatimuksia säätelevät erityisesti seuraavat säädökset:

- **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013** maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta; artiklat 1 ja 74–76 sekä liitteessä I oleva IX osa: Hedelmät ja vihannekset
- **Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 täydentämisestä hedelmä- ja vihannesalan, eräiden hedelmä- ja vihannesjalosteiden ja banaanian kaupan pitämisen vaatimusten osalta sekä komission asetuksen (EY) N:o 1666/1999 ja komission täytäntöönpanoasetusten (EU) N:o 543/2011 ja (EU) N:o 1333/2011 kumoamisesta
- **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/2430** hedelmä- ja vihannesalan, eräiden hedelmä- ja vihannesjalosteiden sekä banaanian kaupan pitämisen vaatimusten mukaisuuden tarkastuksia koskevista säännöistä
- **Laki maataloustuotteiden markkinajärjestelystä 999/2012**; sisältäen muutoksen 1194/2013 (Laki maataloustuotteiden markkinajärjestelystä annetun lain muuttamisesta).



Euroopan unionin asetukset ovat sellaisenaan voimassa olevaa lainsäädäntöä kaikissa jäsenmaissa. Säädökset ovat luettavissa ja tulostettavissa Euroopan unionin [EUR-Lex -internetsivustolta](#).

Parlamentin ja neuvoston asetuksessa määritellään muun muassa yleisperiaate, jonka mukaan tuotteita, joille on vahvistettu ala- tai tuotekohtaiset kaupan pitämisen vaatimukset, voidaan pitää kaupan unionissa ainoastaan, jos ne täyttävät kyseiset vaatimukset. Parlamentin ja neuvoston asetuksen liitteessä määritellään hedelmä- ja vihannesalan tuotteet, joita kaupan pitämisen vaatimukset koskevat.

Komission delegoidussa asetuksessa määritellään muun muassa laatu- ja merkintävaatimukset Euroopan unionin alueella markkinoitaville ja yhteisön alueelle tuotaville tuoreille hedelmille ja vihanneksille. Delegoidun asetuksen liitteessä esitetään kaupan pitämisen erityisvaatimukset kymmenelle eri tuoteryhmälle (jatkossa erityisvaatimustuotteet) ja kypsytettömälle (vihreälle) banaanille sekä kaupan pitämisen yleisvaatimukset kaikille muille hedelmä- ja vihannesalan tuotteille, joita kaupan pitämisen vaatimukset koskevat (jatkossa yleisvaatimustuotteet). Delegoidussa asetuksessa säädetään myös alkuperämaan ilmoittamisesta kuivatuille ja pähkinöille sekä käyttövalmiiksi käsitellyille tuoreille hedelmille ja vihanneksille.

Komission täytäntöönpanoasetuksessa säädetään muun muassa vaatimustenmukaisuustarkastuksista ja -todistuksista sekä kuvataan tarkastusmenetelmät.

Kansallisessa asetuksessa on määritelty työnjako eri valvontaviranomaisten välillä.

## 2.1 Kaupan pitämisen vaatimusten keskeinen sisältö

EU:n kaupan pitämisen vaatimukset tuoreille hedelmä- ja vihannesalan tuotteille ovat osa EU:n yhteistä markkinajärjestelyä. Kaupan pitämisen vaatimukset ovat voimassa kaikissa kaupankäynnin vaiheissa, kaupan pitämisen koko ketjussa. Esimerkiksi tuonnissa, viennissä, viljelijän/tuottajan tilalta toimitettaessa, pakkaamossa, tukussa, jälleenmyynnissä ja vähittäismyynnissä.

Vaatimusten tarkoituksena varmistaa se, että kuluttajille tarjottavissa tuoreissa hedelmä- ja vihannesalan tuotteissa on asianmukaiset merkinnät ja että tuotteiden laatu on hyväksyttävä. Kuluttajan tulee saada riittävät ja oikeat tiedot tuoreiden hedelmien ja vihannesten alkuperämaasta, laatuluokasta ja tarvittaessa lajikkeesta



tai kaupallisesta tyypestä. Vaatimuksilla pyritään myös estämään huonolaatuisten tuotteiden päätyminen tuoretuotemarkkinoille.

EU:n kaupan pitämisen vaatimukset määrittelevät vähimmäistason kuluttajille tarjottaviksi kelpaavien tuoreiden hedelmä- ja vihannesalan tuotteiden laadulle. Sekä kaupan pitämisen erityis- että yleisvaatimusten mukaan tuotteiden täytyy olla laadultaan kauppakelpoisia eli eheitä, terveitä, puhtaita, lähes vailla tuholaisia, vailla tuholaisen mallolle aiheuttamia vaurioita, vailla epätavallista pintakosteutta, vailla vierasta hajua ja/tai makua ja riittävän kehittyneitä/kypsiä, mutta ei ylikehittyneitä/ylikypsiä.

Erityisvaatimustuotteiden on lisäksi oltava tuoreen näköisiä. Niitä voidaan pitää kaupan vain luokiteltuina kyseisen tuotteen vaatimusten mukaisesti laatuluokkiin Ekstra, I tai II, paitsi salaatti, jolle on käytössä vain laatuluokat I ja II. Erityisvaatimustuotteita ei voi myydä tuorekäyttöön, jos tuotteet eivät täytä asianomaisen tuotteen vaatimuksia tai laatuluokkien vaatimuksia.

Tuoremyyntiin tarkoitettujen kokonaisuina myytävien hedelmä- ja vihannesalan tuotteiden alkuperämaa pitää aina ilmoittaa. Tämä tarkoittaa kaupan pitämisen kaikkia vaiheita, sillä oikean alkuperämaatiedon täytyy kulkea erän mukana. Pakattujen tuotteiden pakkauksissa pitää aina olla pakkaajatieto (pakkaajan/lähetäjän nimi ja fyysinen osoite). Erityisvaatimustuotteiden pakkauksissa pitää lisäksi ilmoittaa laatuluokka ja tarvittaessa tuotteen vaatimusten mukaan lajike tai tyyppi, kokoluokka (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) ja pakkauksen sisällön määrä.

Vähittäismyynnissä irtomyyntituotteiden lähellä on ilmoitettava alkuperämaa maan koko nimellä (täydellinen tai yleisesti käytetty nimi, ei lyhenne). Erityisvaatimustuotteiden yhteydessä on lisäksi ilmoitettava laatuluokka ja tarvittaessa lajike tai tyyppi.

## 2.2 Mitä tuotteita vaatimukset koskevat

EU:n kaupan pitämisen vaatimukset koskevat suurinta osaa tuoreista hedelmä- ja vihannesalan tuotteista.

Seuraavien tuotteiden tulee täyttää yksityiskohtaiset kaupan pitämisen erityisvaatimukset:

- omenat,





- sitrushedelmät (mukaan lukien sitruunat, persianlimetit, meksikonlimetit, intianlimetit, palestiinanlimetit, mandariinit, satsumat, klementiinit, välimerenmandariinit, tangeriinit, appelsiinit, greipit ja pomelot),
- kiivit,
- salaattit (mukaan lukien kähärä- ja siloendiivit; ei koske ruukkusalatteen),
- persikat ja nektariinit,
- päärynät,
- mansikat,
- paprikat,
- viinirypäleet,
- tomaatit
- banaanit (vihreät ja kypsytämättömät)

Lähes kaikkien muiden tuoreena myytävien kasvien tulee täyttää kaupan pitämisen yleisvaatimukset, lukuun ottamatta kuitenkin esimerkiksi seuraavia tuotteita: ruokaperuna, chilit, sokerimaissi, oliivit, kaprikset, metsäsienet (muut kuin viljellyt sienet), banaanit, taatelit, inkivääri, tilli, rakuuna, maa-artisokka, bataatti, pinjansiemenet, kuorettomat pähkinät ja mantelit, maapähkinät, valmiit ja prosessoidut tuotteet, kuivatut tuotteet, teolliseen valmistukseen tarkoitetut tuotteet, joiden ei tarvitse olla kaupan pitämisen vaatimusten mukaisia, mutta joiden alkuperämaa täytyy ilmoittaa. Vihreälle, kypsytämättömälle banaanille on omat kaupan pitämistä koskevat vaatimukset, joita sovelletaan sadonkorjuun jälkeen ja maahantuontivaiheessa (ennen kypsytämöä). Kypsytettyä banaania ja ruokaperunaa sekä muita kaupan pitämisen vaatimusten ulkopuolelle jääviä tuotteita voidaan pitää kaupan, kun ne ovat elintarvikkeeksi kelpavia ja täyttävät yleiset elintarvikkeita koskevat turvallisuus- ja merkintävaatimukset ja niiden alkuperämaa on ilmoitettu.

Katso tarkemmin tuotteet, joihin kaupan pitämisen vaatimuksia sovelletaan (liite 1) ja poikkeukset kaupan pitämisen vaatimusten soveltamisesta (liite 2).

### 2.3 Mitä hyötyä kaupan pitämisen vaatimuksista on

**Kuluttajan näkökulmasta** vaatimukset varmistavat sen, että kuluttaja voi tehdä tietoon perustuvia valintoja ja maksaa tuotteista laatua vastaavan hinnan. Ne takaavat kaupan pidettävien tuotteiden yhtenäisen laadun ja esillepanon edellyttämällä oikeita merkintöjä ja varmistamalla, että kuluttajille annetaan tarvittavat tiedot ja että kuluttajia ei johdeta harhaan. Esimerkiksi alkuperämaa täytyy aina ilmoittaa koko nimellä.



**Kauppiaan näkökulmasta** vaatimukset edistävät jakelun tehokkuutta ja kansainvälistä kauppaa mahdollistamalla yhdenmukaisten tuotteiden kaupankäynnin maailmanlaajuisesti. Tämä edistää rehellistä kilpailua koko markkinointiketjussa. Vaatimukset mahdollistavat yhtenäisen laadun, lajittelun ja merkinnät, mikä tekee mahdolliseksi tuotteiden ostamisen niitä näkemättä esimerkiksi puhelimitse tai internetissä.

**Tuottajan näkökulmasta** yhtenäinen ja yksityiskohtainen laatu-, lajittelu-, ja merkintäjärjestelmä varmistaa tuotteiden puolueettoman kohtelun markkinoilla. Vaatimukset auttavat tuottajaa saamaan kunnan tuoton hyvälaatuisista tuotteista estämällä huonolaatuisten tai virheellisesti merkittyjen tuotteiden päätyminen markkinoille.

## 3 KÄYTTETYT KÄSITTEET

### 3.1 Kaupan pitämisen yleisvaatimukset

Yleisvaatimukset toimivat yksinkertaistettuina kaupan pitämisen vaatimuksina. Yleisvaatimuksia sovelletaan kaikkiin niihin tuotteisiin, joita kaupan pitämisen erityisvaatimukset eivät koske. Yleisvaatimustuotteiden täytyy olla hyväkuntoisia (vahingoittumattomia), kohtuullisen hyvälaatuisia ja myyntikelpoisia (kauppakelpoisia):

- eheitä,
- terveitä (esimerkiksi ei mätiä, pahoin kolhiintuneita tai pahoin vaurioituneita)
- puhtaita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisien mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua,
- riittävän kehittyneitä/kypsiä, mutta ei ylikehittyneitä/ylikypsiä.

Alkuperämaa pitää aina ilmoittaa. Lisäksi pakkauksiin on merkittävä aina pakkaajan/lähtäjän nimi ja fyysinen osoite. Kaupan pitämisen yleisvaatimuksista kerrotaan tarkemmin luvussa 6.

Yleisvaatimukseen ei sisälly vaatimusta laatuluokasta tai lajikkeesta. Jos kuitenkin yleisvaatimustuotteet halutaan myydä lajiteltuina ja luokiteltuina, ne voidaan lajitella ja luokitella jonkin kansainvälisen standardin mukaan, esimerkiksi Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) hyväksymät standardisuositukset



tai vastaavat. Kun tuotteet on lajiteltu ja luokiteltu standardin mukaan, niiden on täytettävä kyseisen standardin laatu- ja merkintävaatimukset. Suomenneetut UNECE standardit 13 kansallisesti tärkeälle yleisvaatimustuotteelle (tuoteryhmälle) löytyvät Ruokavirasto.fi -sivustolta.

### 3.2 Kaupan pitämisen erityisvaatimukset

Erytisvaatimukset ovat yksityiskohtaisia vaatimuksia, jotka koskevat tuoreiden hedelmien ja vihannesten laatua ja lajittelua laadun mukaan, kypsyyssastetta, kokoa ja lajittelua koon mukaan, pakkaamista sekä pakkauksiin ja tuotetta seuraaviin saateasiakirjoihin tehtäviä merkintöjä. Kaupan pitämisen erityisvaatimuksia sovelletaan seuraaville tuotteille ja tuoteryhmille: omenat, sitrushedelmät (sitruunat, persianlimetit, meksikonlimetit, intianlimetit, palestiinanlimetit, mandariinit, satumat, klementiinit, välimerenmandariinit, tangeriinit, appelsiinit, greipit ja pomelot), kiivit, salaattit (kähärä- ja siloendiivit; pois lukien ruukkusalaattit), persikat ja nektariinit, päärynät, mansikat, paprikat, viinirypäleet, tomaatit ja kypsytämättömät banaanit.

Erytisvaatimustuotteet täytyy lajitella ja luokitella niiden laadun mukaan. Yleisimmin käytettyjä laatuluokkia ovat I ja II luokka. Salaattia lukuun ottamatta muilla erityisvaatimustuotteilla on olemassa myös Ekstra luokka. Laatuluokkia voisi kuvailla lyhyesti seuraavasti:

- **Ekstra luokka:** Erittäin hyvälaatuisia tuotteita, kooltaan, muodoltaan, väritykseltään ja muulta olemukseltaan yhtenäisiä, vain hyvin vähäisiä pinnallisia virheitä sallitaan
- **I luokka:** Hyvälaatuisia tuotteita, vähäisiä virheitä, kuten vähäisiä kuorivirheitä tai vähäisiä muotovirheitä sallitaan
- **II luokka:** Kohtuullisen hyvälaatuisia tuotteita, joissa voi olla yksi tai useampia virheitä (tuotteesta riippuen), kuten vähäistä kolhiutumista, kuorivaurioita tai muoto- ja värivirheitä.

Erytisvaatimustuotteiden täytyy aina täyttää myös vaatimukseen sisältyvät vähimmäisvaatimukset, joiden mukaan tuotteiden täytyy olla:

- eheitä,
- terveitä (esimerkiksi ei mätiä, pahoin kolhiintuneita tai pahoin vaurioituneita)
- puhtaita,
- tuoreen näköisiä,
- lähes vailla tuholaisia,



- vailla tuholaiten mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua,
- riittävän kehittyneitä/kypsiä, mutta ei ylikehittyneitä/ylikypsiä.

Joidenkin tuotteiden erityisvaatimuksissa on vielä lisää täydentäviä vaatimuksia.

Erityisvaatimusten alaisia tuotteita voidaan myydä yhteisön alueella ainoastaan, kun tuotteet on lajiteltu, luokiteltu ja merkitty vaatimusten mukaisesti. Tuotekohtaiset erityisvaatimukset alkavat luvusta 7 ”Kaupan pitämisen erityisvaatimukset”.

### 3.3 Pakkaus

Pakkaus on kokonaisuus, joka muodostuu sisällöstä eli tuotteesta ja sitä ympäröivästä pakkauspäällyksestä. Pakkaamisen tarkoituksena on helpottaa irtotuotteiden ja myynti- tai valmispakkauksiin pakattujen tuotteiden siirtämistä ja kuljettamista. Pakkaamisen tarkoituksena on myös suojata tuotteita ja ehkäistä fyysisestä käsittelystä aiheutuva tuotteiden vaurioituminen kuljetuksen aikana. Maantie-, rautatie-, meri- ja ilmakuljetuksessa käytettävät kontit eivät ole pakkauksia.

#### 3.3.1 Tukkupakkaus

Tässä ohjeessa käsitteellä tukkupakkaus tarkoitetaan kuljetusta helpottavaa laatikkoa, johon kauppakunnostetut ja lajitellut hedelmä- ja vihannesalan tuotteet pakataan ja jossa ne kuljetetaan pakkaamosta tukkukauppaan ja edelleen vähittäismyyntiin. Vähittäismyyntiä varten tukkupakkauksen sisältö usein puretaan irtomyyntiä varten tai sisältö myydään tukkupakkauksesta irtomyyntinä. Puhekielessä käytetään usein ilmausta tukkupakkaus esimerkiksi seuraavissa tapauksissa: laatikollinen omenoita, laatikollinen suojakelmuun pakattuja salaatteja tai laatikollinen kirsikka- tomaattirasioita.

#### 3.3.2 Myyntipakkaus

Myyntipakkaus on pakkauspäällyksestä ja sisällöstä muodostuva yksittäinen pakkaus, joka muodostaa myyntipaikassa loppukäyttäjälle tai kuluttajalle myytävän yksikön. Myyntipakkaukseen on tehtävä kaikki kyseiselle tuotteelle tarvittavat pakkausmerkinnät.



### 3.3.3 Valmispakkaus

Valmispakkaukset ovat myyntipakkauksia, joissa pakkauspäällys peittää tuotteen kokonaan tai osittain niin, että sisältöä ei voi muuttaa pakkausta avaamatta tai vaihtamatta (esimerkiksi kaksi suippopaprikaa, kolme eriväristä paprikaa tai nippu varhaisporkkanoita pussissa tai rasiallinen kirsikkatomaatteja tai viinirypäleitä). Yhden yksittäisen tuotteen suojakalvo ei kuitenkaan ole pakkaus (esimerkiksi yksittäisen paprikan, salaatin tai kurkun suojakelmu/suojakääre). Valmispakkaukseen tarvitaan pakkausmerkinnät, mutta suojakääreeseen ei.

### 3.3.4 Sekoitus/seospakkaus

Eri hedelmä- ja vihanneslajien sekoituksesta tai seospakkauksesta puhutaan, kun samaan enintään kymmenen kiloa painavaan pakkaukseen on pakattu eri hedelmä- ja vihanneslajeja. Seospakkauksen tuotteiden on oltava tasalaatuisia. Pakkaus voi sisältää sekaisin sekä erityis- että yleisvaatimustuotteita. Jokaisen seospakkaukseen kuuluvan erityisvaatimustuotteen on oltava kyseistä tuotetta koskevien erityisvaatimusten mukainen ja pakkaukseen kuuluvien yleisvaatimustuotteiden on oltava yleisvaatimusten mukaisia. Seospakkauksiin on tehtävä kustakin pakkaukseen kuuluvasta tuotteesta vaatimusten mukaiset merkinnät. Seospakkausten merkinnöistä kerrotaan tarkemmin kohdassa 5.4.

## 3.4 Tiedot elintarvikeketjussa ja vähittäismyynnissä (Merkinnät)

Kullekin hedelmä- ja vihannesalan tuotteelle vahvistetuissa merkitsemistä koskevissa säännöksissä edellytetyt tiedot on tehtävä selvin ja näkyvin kirjaimin hedelmä- ja vihannespakkauksen (tukkupakkaus/myyntipakkaus/valmispakkaus) yhdelle sivulle. Tuotteesta annettavat tiedot eli merkinnät voidaan painattaa suoraan pakkaukseen tai ne voidaan tehdä pakkaukseen kiinnitettyyn etikettiin. Tuotteesta annettavat tiedot eivät saa johtaa harhaan. Pakkaamattomia tuotteita (irtomyyntituotteita) myytäessä on myytävien tuotteiden välittömässä läheisyydessä oltava myyntikyltti, jossa annetaan kyseiselle tuotteelle määritellyt tarvittavat tiedot.

Hedelmä- ja vihanneserien mukana kulkevien laskujen ja saateasiakirjojen tiedot ovat myös merkintöjä. Hedelmä- ja vihanneserien saateasiakirjoissa (lähete/rahtikirja) ja laskuissa (kuluttajalle annettavaa kuittia lukuun ottamatta) on mainittava tuotteiden nimi ja alkuperämaa sekä erityisvaatimusten edellyttämät tiedot laatuluokasta, lajikkeesta tai kaupallisesta tyypistä. Pakollisista merkinnöistä eli tiedoista elintarvikeketjussa kerrotaan tarkemmin luvussa 5.



### 3.5 Erä

Erä koostuu tuotteista, joilla on tarkastushetkellä seuraavat samat ominaisuudet:

- pakkaaja ja/tai lähettäjä
- alkuperämaa
- tuotteen luonne (laji)
- tuoteluokka (laatuluokka)
- kokoluokka (jos tuotteeseen sovelletaan kokoluokittelua)
- lajike tai kaupallinen tyyppi (vastaavien vaatimusten mukaisesti)
- pakkauksen tyyppi ja ulkoasu.

### 3.6 Toimija (tuotteiden haltija)

Toimijalla tarkoitetaan luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jolla on hallussaan hedelmä- ja vihannesalan tuotteita, joihin sovelletaan kaupan pitämisen vaatimuksia, tarkoituksenaan niiden esillepano tai myyntiin saattaminen myyntitarkoituksessa, niiden myyminen tai niiden muulla tavoin kaupan pitäminen. Toimet voivat liittyä etämyyntiin internetissä tai muulla tavoin, toimiin, jotka toteuttaa luonnollinen tai oikeushenkilö itselleen tai kolmannen osapuolen puolesta, tai toimiin, jotka toteutetaan unionissa ja/tai viennissä kolmansiiin maihin ja/tai tuonnissa kolmansista maista.

Tuotteiden haltija (toimija) on vastuussa hedelmä- ja vihannesalan tuotteista ja siitä että hänen hallussaan olevat hedelmä- ja vihannesalan tuotteet, kuten tuoreet hedelmät ja vihannekset, ovat vaatimusten mukaisia. Sellaisia hedelmä- ja vihannesalan tuotteita, joita hyväksytyt kaupan pitämisen vaatimukset koskevat, ei saa pitää esillä myyntitarkoituksessa, saattaa niitä myyntiin eikä toimittaa tai pitää niitä kaupan millään tavoin unionissa, elleivät ne ole kaupan pitämisen vaatimusten mukaisia. Tuotteiden haltijan on vastattava siitä, että vaatimuksia noudatetaan. Kaupan pitämisen vaatimukset ovat tuotteiden haltijaa velvoittavia. Toimijaa valvotaan ja toimijan luo tehdään tarkastuskäyntejä.

### 3.7 Tietokanta

Ruokaviraston ylläpitämä (tarkastus-) tietokanta, johon merkitään toimijan seuraavat tiedot: toimijan nimi, yhteystiedot, yritystunnus (tai muu vastaava toimijan yksilöimiseen tarvittava tunnus), toimijan käsittelemien tuotteiden lajit ja toiminnan laajuus sekä näitä tietoja koskevat muutokset.


### 3.8 Tarkastaja

Tarkastaja on Ruokaviraston kouluttama henkilö, joka tarkastaa hedelmä- ja vihanneseerien vaatimustenmukaisuutta. Toimijoiden velvollisuus on antaa tarkastajalle tutkittaviksi kaikki tarkastuksen kannalta tarpeelliset (osto-, myynti-, kirjanpito-, varastointi-, kuljetus-) asiakirjat.

### 3.9 EU-etiketti

Lupa merkin käyttöön voidaan myöntää lainsäädännön edellytykset täyttävälle toimijoille. Kuvan 1 mukainen niin sanottu EU-etiketti (= lupa) ei ole käytössä Suomessa tällä hetkellä. EU-maista peräsin olevien tuotteiden pakkauksissa merkillä on voitu korvata pakkaajan nimi ja osoite.

Kuva 1: EU-etiketti

		Tuoreisiin hedelmiin ja vihanneksiin sekä banaaneihin sovellettavat Euroopan unionin kaupan pitämisen vaatimukset  Nro (hyväksytyin toimijan)  (Jäsenvaltio)
--	--	--

### 3.10 EUR-Lex

[EUR-Lex](#) tarjoaa suoran ja ilmaisen yhteyden Euroopan unionin säädöksiin. Järjestelmästä voi lukea Euroopan unionin virallista lehteä. Se sisältää myös muun muassa perussopimukset, lainsäädännön, oikeuskäytännön sekä lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lähes kaikista asetuksista, direktiiveistä ja päätöksistä julkaistaan niin sanottu konsolidoitu versio, joka sisältää myös lainsäädäntöön tulleet muutokset. On hyvä huomioida, että konsolidoitu versio ei ole virallinen versio säädöksestä eikä se välttämättä ole ajantasainen, vaan siitä saattaa puuttua esimerkiksi viimeisimmän muutosasetuksen tuomat päivitykset. Alkuperäiset säädökset ja konsolidoidut versiot löytyvät sivuston yksinkertaisen haun avulla.



### 3.11 Laitteet

**Refraktometri**-laitteella mitataan hedelmän vähimmäissokeripitoisuutta, joka ilmaistaan Brixin asteikolta saadulla arvolla.

**Penetrometri**-laitteella mitataan hedelmän kiinteyttä. Mittaukseen käytetään halkaisijaltaan erikokoisia kärkiä, joilla hedelmää isketään eri paineella. Mitä kovempi iskuvoima tarvitaan, sitä kiinteämpi (eli raamempi) hedelmä on, paine ilmoitetaan kg/0,5 cm<sup>2</sup>.

## 4 TOIMIJAN VELVOLLISUUDET

Hedelmien ja vihannesten kaupan pitämistä koskevia vaatimuksia on sovellettava kaikissa kaupankäynnin vaiheissa, myös tuonnissa ja viennissä. Säädökset ovat toimijaa velvoittavia. Tuotteiden haltija vastaa siitä, että hänen hallussaan olevat hedelmä- ja vihannesalan tuotteet ovat vaatimusten mukaisia. Toimijoiden vastuulla on välittää vaaditut tiedot muuttumattomina tuotteiden loppukäyttäjälle saakka.

Toimijan vastuulla on varmistua, että merkinnät (pakkausmerkinnät, myyntikyltit, saateasiakirjat) ovat asianmukaiset ja paikkansa pitävät. Tämä tarkoittaa säännöllistä laaduntarkkailua ja sen varmistamista, että tuotteista on ilmoitettu esimerkiksi oikea laatuluokka. Vaatimustenmukaisuudesta huolehtiminen tarkoittaa myös esimerkiksi sitä, että eri alkuperämaista tulevia tuotteita ei tule sekoittaa irtomyyntituotteita myydessä.

### 4.1 Toimijan vastuu tuotteiden vaatimustenmukaisuudesta

Toimija ei saa myydä tai pitää kaupan hedelmiä tai vihanneksia, jos tuotteet eivät ole niille määriteltyjen kaupan pitämisen vaatimusten mukaisia. Hedelmä- ja vihannesalan tuotteita vastaanottaessaan toimijan on varmistettava, että tuotteiden laatu ja pakkausmerkinnät ovat kunnossa ja vaatimustenmukaiset, ja että tuotteet vastaavat pakkaukseen ja saateasiakirjaan merkittyä laatuluokkaa. Tässä kohtaa on hyvä muistaa säädösten vaatimus siitä, että kuluttajille on annettava riittävästi ja oikeaa tietoa tuoreiden hedelmien ja vihannesten alkuperämaasta, laatuluokasta ja tarpeen mukaan lajikkeesta ja, että kuluttajaa ei saa johtaa harhaan.





## 4.2 Avustus- ja tiedonantovelvollisuus

Toimijalla on velvollisuus antaa tarkastuksesta vastaavan viranomaisen käyttöön tarkastuksen suorittamiseksi tarpeelliset asiakirjat ja tiedot (kuten myynti-, osto-, kirjanpito-, varastointi-, kuljetusasiakirjat). Lisäksi toimijalla on velvollisuus antaa tarkastuksesta vastaavan viranomaisen käyttöön tarkastusten toteuttamisen edellyttämät tilat ja laitteet sekä asettaa tarkastettavat tuotteet esille siten, että ne voidaan tarkastaa. Tarkastuksen kohteena olevan toimijan on sallittava näytteiden ottaminen tarkastusten edellyttämässä laajuudessa. Tarkastusten kohteena olevan toimijan on tarvittaessa avustettava tarkastustoimenpiteiden toteuttamisessa ja näytteidenotossa.

## 4.3 Ilmoitusvelvollisuus

Tuoreita kasviksia myyvän tai myynnissä pitävän toimijan tulee kuulua Ruokaviraston ylläpitämään tietokantaan, joka on ympäristöterveydenhuollon toiminnanohjaus- ja tiedonhallintajärjestelmä (VATI). Elintarvikelain (297/2021) 10 §:n mukaan toimijan on tehtävä elintarvikealan toimintaa aloittaessaan ilmoitus elintarviketoiminnasta kunnalliselle elintarvikevalvontaviranomaiselle. Aloituseroilmoituksen tehdessään toimija tulee liitetyksi tietokantaan. Toimijan on ilmoitettava toimintaa aloittaessaan kunnalliselle elintarvikevalvontaviranomaiselle tietokantaan merkitsemistä varten toimijan yksilöimiseen tarvittavien tietojen (kuten nimi, yhteystiedot, yritystunnus tai muu vastaava) lisäksi myös toimijan käsittelemien hedelmä-/vihannestuotteiden lajit ja toiminnan laajuus. Tarvittaessa toimijan on ilmoitettava myös näitä tietoja koskevat muutokset.

## 5 PAKOLLISET MERKINNÄT ELI TIEDOT ELINTARVIKESÄÄNNÖSSÄ

Merkitsemistä koskevissa säännöksissä edellytetyt tiedot eli merkinnät tuoreiden hedelmien ja vihannesten pakkauksiin on tehtävä selvin ja näkyvin kirjaimin pakkauksen yhdelle sivulle. Tämä tarkoittaa sitä, että kaikki vaaditut tiedot on oltava luettavissa pakkauksen samalta sivulta ilman, että pakkausta tarvitsee käännettä. Merkinnät voidaan tehdä suoraan pakkaukseen tai etikettiin, joka on kiinnitetty pakkaukseen. Tiedot eivät saa johtaa harhaan.

Irtotavarana toimitettavien, esimerkiksi suoraan kuljetusvälineeseen lastattavien hedelmien ja vihannesten tiedot on merkittävä tuotteiden saateasiakirjaan tai lomakkeeseen, joka on sijoitettu näkyvälle paikalle kuljetusvälineen sisäpuolelle. Hedelmien ja vihannesten etämyynnissä, tietojen on oltava saatavilla ennen kuin



osto tehdään, mukaan lukien myytäväksi tarjottavan tuotteen yksi ainoa alkuperämaa.

Pakattuina toimitettavien hedelmä- ja vihanneseerien laskuissa ja saateasiakirjoissa (kuluttajalle annettavaa kuittia lukuun ottamatta) on mainittava tuotteiden nimi ja alkuperämaa sekä tapauksen mukaan kaupan pitämisen erityisvaatimusten edellyttämät merkinnät laatuluokasta, lajikkeesta tai kaupallisesta tyypestä. Jos tuote-erä on tarkoitettu jalostukseen, erää koskeviin laskuihin ja saateasiakirjoihin on merkittävä ”tarkoitettu jalostettavaksi” tai muu vastaava ilmaisu. Saateasiakirja on tärkeä dokumentti tuotteiden jäljitettävyyden kannalta.

## 5.1 Yleisvaatimuksen mukaan

Tuoreiden hedelmien ja vihannesten pakkauksiin pitää aina merkitä alkuperämaa sekä pakkaajan/lähtettäjän nimi ja fyysinen osoite (esimerkiksi postiosoite), ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa. Pakkausmerkinnöissä tulee noudattaa lisäksi EU:n yleisiä kaikkia elintarvikkeita koskevia pakollisia pakkausmerkintävaatimuksia. Kaupan pitämistä koskevat yleisvaatimukset edellyttävät alkuperämaan merkitsemisen yleisvaatimustuotteiden pakkausten lisäksi myös saateasiakirjoihin ja laskuihin. Yleisvaatimustuotteet voidaan myös lajitella ja luokitella jonkin kansainvälisen kasviskohtaisen standardin mukaan, jolloin pakkauksiin on tehtävä käytetyn kyseiselle kasvistuotteelle määritellyn standardin vaatimusten mukaiset merkinnät.

## 5.2 Erityisvaatimusten mukaan

Kasvisten kaupan pitämisen erityisvaatimusten mukaan lajitelluilla ja luokitelluilla hedelmillä ja vihanneksilla tulee ilmoittaa alkuperämaan lisäksi aina pakkaajan/lähtettäjän nimi ja fyysinen osoite (ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa) sekä laatuluokka, johon kyseiset tuotteet on luokiteltu. Omenalla, appelsiinilla, mandariineilla (ja niiden hybrideillä), päärynällä ja viinirypäleillä on ilmoitettava myös lajikkeen nimi ja satsumilla ilmaisu ”satsumia”, klementiineillä ilmaisu ”klementiinejä” sekä greipeillä, pomeloilla, persikoilla ja nektariineilla on ilmoitettava hedelmälihan eli mallon väri. Myös kiivillä on ilmoitettava hedelmälihan (mallon) väri, jos se on muu kuin vihreä. Mansikoita ja viinirypäleitä lukuun ottamatta muilla erityisvaatimustuotteilla on ilmoitettava kokoluokka (jos tuotteet on lajiteltu koon mukaan).



### 5.3 Tiedot vähittäismyynnissä

Kasvien kaupan pitämisen vaatimuksissa edellytettyjen tietojen on oltava vähittäismyyntivaiheessa selvästi näkyvillä. Tuote voidaan panna esille myyntiä varten, jos vähittäismyyjä esittää tuotteen lähellä näkyvästi ja selvästi tiedot tuotteen alkuperämaasta ja tapauksen mukaan luokasta, koosta ja lajikkeesta tai kaupallisesta tyyppistä siten, että kuluttajaa ei johdeta harhaan. Tämä tarkoittaa sitä, että vähittäismyynnissä eli kaupoissa ja toreilla suoraan loppukäyttäjälle eli kuluttajalle myytävät tuotteet on merkittävä niin, että kuluttajalle välittyvät oikeat ja paikkansa pitävät tiedot. Ostettaessa/hankittaessa tuotteita vähittäismyyntiä varten on laskussa (tai vastaavassa saateasiakirjassa) oltava tuotteen nimen lisäksi tieto alkuperämaasta. Erityisvaatimustuotteiden ostolaskuissa on oltava lisäksi tieto laatuluokasta ja omenalla, appelsiinilla, mandariinilla, päärynällä ja viinirypäleillä lajikkeen nimi. Kuluttajalle annettavassa kuitissa edellä mainittuja tietoja ei tarvitse kuitenkaan ilmoittaa.

Lisäilmaisuja kuten ”huippulaatuinen” tai ”premium” tai vastaavaa, jotka viittaavat parempaan tai korkeampaan laatuun, ei saa käyttää. Merkinnässä ei saa olla mitään muita laatumainintoja kuin tuotekohtaisissa vahvistetuissa merkintävaatimuksissa mainitut (Ekstra, I tai II luokka). Jos pakkaajan tai lähettäjän maa on merkitty tai jos mainittu lajike tuo mieleen tietyn paikan, alkuperämaamerkinne kirjainten on oltava suurempia ja näkyvämpiä kuin ne kirjaimet, joilla pakkaajan ja/tai lähettäjän maa ja lajike on merkitty, jos kyseessä on eri maa.

#### 5.3.1 Pakatut tuotteet

Kuluttajalle myytävissä hedelmä- ja vihannespakkauksissa, olivat ne sitten myyntipakkauksia (avoin) tai valmispakkauksia (suljettu), tarvitaan vastaavat merkinnät kuin tukkupakkauksissa. Pakkausmerkintöjen pitää olla näkyviä ja selkeitä. Merkinnät on tehtävä pakkauksen samalle sivulle. Lisäksi on ilmoitettava myös pakkauksen nettopaino. Painoa ei tarvitse ilmoittaa, jos tuotteet myydään kappaletavarana ja jos lukumäärä on nähtävissä selvästi pakkauksen ulkopuolelta.

Pakkausmerkinnät vaaditaan, kun suljetussa pakkauksessa on useampi kuin yksi tuote. Sen sijaan yksittäiselle kelmulla tai muovilla suojatulle tuotteelle, kuten salaatti tai paprika, riittävät pakkauslaatikon tai myyntikyltin merkinnät, sillä yksittäisen tuotteen suojakalvo ei ole pakkaus. Myös avonaisiin myyntipakkauksiin tai rasioihin pakatuille tuotteille riittävät kuljetusvaiheessa tukkupakkauslaatikon merkinnät. Näihin avonaisiin pieniin pakkauksiin/rasioihin vähittäismyyntivaiheessa tarvittavien merkintöjen osalta tulkinta on hieman muuttunut, sillä aiemmin katsottiin esimerkiksi toripöydällä myyntikyltti rasioiden vieressä riittävän



merkinnäksi avonaisille mansikkarasioille. Nyt esimerkitapauksen avoimen mansikkarasian katsotaan olevan myyntipakkaus, johon on tehtävä kaikki tarvittavat pakkausmerkinnät. Kuljetuksen aikaisessa tukkupakkauslaatikossa (myös avoin pahvi-/muovilaatikko tai muu kuljetuslaatikko), johon on pakattu irtomyyntiin tarkoitettuja kasviksia tai valmiiksi myyntipakkauksiin pakattuja kasviksia, täytyy olla asianmukaiset pakkausmerkinnät. Jos rasiat on suljettu kannella, tarvitaan yksittäisiin rasioihin valmispakkauksen pakkausmerkinnät: alkuperämaa, pakkaaja, luokka ja pakkauksen paino.

### 5.3.2 Pakkaamattomat tuotteet

Irtomyynnissä eli myytessä pakkaamattomia tuotteita vähittäismyyjän on asetettava myytävien tuotteiden yhteyteen myyntikyltti. Kyltissä on oltava näkyvin ja selvin kirjaimin tiedot tuotteen alkuperästä sekä tarvittaessa laatuluokasta ja lajikkeesta tai kaupallisesta tyypestä (esimerkiksi omena, Samo, 1 lk, Suomi). Alkuperämaan ilmoittamiseen ei saa käyttää lyhennettä, vaan maan nimi on kirjoitettava kokonaan.

Tiedot on esitettävä niin että kuluttajaa ei johdeta harhaan. Yhdessä kyltissä yhdelle ja samalle tuotteelle voi olla vain yhdet tiedot. Esimerkiksi jos myynnissä on samaan aikaan sekä italialaista että ranskalaista Gala -omenaa on erät pidettävä toisistaan erillään ja kumpikin merkittävä erikseen; yhteen kylttiin: omena, Gala, 1 lk, Italia ja toiseen: omena, Gala, 1 lk, Ranska.

Omena Gala 1 lk Italia	Omena Gala 1 lk Ranska
------------------------------	------------------------------

Vastaavasti vaikka tuotteiden alkuperämaa olisi sama, mutta tuotteet ovat eri lajiketta, erät on pidettävä erillään ja merkittävä lajiketieto erikseen kunkin erän kohdalla kylteillä tai hyllynreunalapuilla:

Omena Discovery 1 lk Suomi	Omena Raike 1 lk Suomi	Omena Collina 1 lk Suomi	Omena Jaspi 1 lk Suomi	Omena Samo 1 lk Suomi	Omena Vuokko 1 lk Suomi
----------------------------------	------------------------------	--------------------------------	------------------------------	-----------------------------	-------------------------------

### 5.4 Sekoitukset/seospakkaukset

Eri hedelmä- ja vihanneslajeja sisältävien seospakkausten myyminen on sallittua. Seospakkauksiin on tehtävä merkinnät niin että sekoitus ei johda kuluttajaa harhaan. Kunkin tuotteen alkuperää ja laatuluokkaa koskevat tiedot on ilmoitettava tuotteen



nimen yhteydessä (esimerkiksi omena Ida Red, I lk, Puola 1 kg; omena Granny Smith, I lk, Ranska 1 kg; päärynä Conference, I lk, Hollanti 1 kg).

Saman lajin eri kauppamuotoja tai lajikkeita voi pakata samaan pakkaukseen (seospakkauksiin). Esimerkiksi kirsikkatomaattilajitelma, jossa on punaisia ja keltaisia kirsikkatomaatteja samassa 250 g kuluttajapakkauksessa. Saman lajin eri alkuperämaista tulevia tuotteita voi myös pakata samaan kuluttajapakkaukseen, jos eri maista peräisin olevat tuotteet voi helposti erottaa toisistaan ulkonäön perusteella ja kunkin tuotteen kohdalle on merkitty alkuperämaa. Esimerkiksi paprikasekoitus: punainen - Puola, keltainen - Hollanti, vihreä - Espanja tai viinirypälesekoitus: Red Flame - Chile, Thompson Seedless - Intia.

Jos sekoituksissa olevat hedelmät ja vihannekset ovat peräisin useammasta kuin yhdestä jäsenvaltiosta tai kolmannelta maasta, alkuperämaiden täydelliset nimet voidaan tapauksen mukaan korvata jollakin seuraavista merkinnöistä:

- "EU";
- "muu kuin EU";
- "EU ja muu kuin EU".

## 6 KAUPAN PITÄMISEN YLEISVAATIMUKSET

Kaikkien tuoreena myytävien hedelmien ja vihannesten tulee olla terveitä, puhtaita ja laadultaan kauppakelpoisia ja ravinnoksi kelpaavia. Lisäksi niiden alkuperämaa pitää aina ilmoittaa. Kaupan pitämisen yleisvaatimukset koskevat kaikkia muita tuoreena myytäviä hedelmiä ja vihanneksia paitsi niitä kymmentä tuoteryhmää, joille on vahvistettu tuotekohtaiset kaupan pitämisen erityisvaatimukset. Tässä on esitelty yleisvaatimuksia. Kaupan pitämisen erityisvaatimukset on esitelty seuraavassa luvussa.

Seuraavassa kunkin alaotsikon alla on EU-asetuksen teksti sellaisenaan **lihavoituna**. Asetustekstin jälkeisessä kappaleessa on pyritty avaamaan asetusta ja esimerkein kuvaamaan tekstiä. Kaupan pitämisen yleisvaatimukset löytyvät kokonaisuudessaan liitteestä 3.



## 6.1 Vähimmäisvaatimukset laadulle

**Sallitut poikkeamat huomioon ottaen tuotteiden on oltava:**

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisen mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

**Tuotteiden kunnon on oltava sellainen, että tuotteet**

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn,
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

Käytännössä tämä tarkoittaa sitä, että myytävien tuorekasvien eli hedelmien- ja vihannesten pitää olla puhtaita, terveitä ja kauppakelpoisia. Niissä ei siis saa olla multaa, pölyä, kalkkiraitoja tai muuta likaa. Ne eivät saa olla mätiä tai muuten pilaantuneita. Tuotteissa ei saa myöskään olla kirvoja tai muita tuholaisia eikä tuholaisen aiheuttamia vioituksia. Tuotteiden on oltava kokonaisia eli niistä ei voi leikkaamalla poistaa pilaantuneita, kolhiutuneita, vioittuneita tai vanhentumista osoittavia kohtia. Lisäksi tuotteet on pakattava niin että pakkausmateriaaleista ei tartu tuotteisiin hajua tai makua.

## 6.2 Vähimmäisvaatimukset kypsyydelle

**Tuotteiden on oltava riittävän kehittyneitä, muttei ylikehittyneitä, ja hedelmien on oltava riittävän kypsiä, muttei ylikypsiä. Tuotteiden kehitys- ja kypsyyssasteen on oltava sellainen, että tuotteiden kypsyminen voi jatkua ja ne voivat saavuttaa riittävän kypsyyssasteen.**

Tuoreena myytävien hedelmä- ja vihannesalan tuotteiden pitää siis olla saavuttanut sellainen fysiologinen kehitysvaihe, joka varmistaa, että kypsymisprosessi voi jatkua loppuun asti. Liian raakana kerätyt tuotteet eivät välttämättä koskaan kypsy riittävästi varastoinnin aikana.



## 6.3 Sallitut poikkeamat

**Kussakin erässä kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla tuotteita, jotka eivät täytä laatua koskevia vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.**

Käytännössä tämä tarkoittaa sitä, että myytävissä tuotteissa voi olla 10 prosenttia sellaisia, joissa on tuholaisia tai muita vaurioita/virheitä. Kuitenkin enintään kaksi prosenttia tuotteista voi myös olla halkeilleita tai repeilleitä tai niissä voi olla vähäistä alkavaa pilaantumista tai likaa. Kaikkien tuotteiden tulee kuitenkin olla elintarvikkeeksi kelpaavia eli mätää tai pilaantuneita ei sallita.

## 6.4 Merkitseminen

**Kussakin pakkauksessa (näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin - niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin) on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:**

### A. Tunnistusmerkinnät

**Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).**

**Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:**

- **kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta "pakkaaja ja/tai lähettäjä" (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,**
- **yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta "pakattu ... varten" tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.**



## B. Alkuperä

**Alkuperämaan koko nimi (täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi). Jäsenvaltioista peräisin olevissa tuotteissa merkintä on tehtävä alkuperämaan kielellä tai sellaisella kielellä, jota määrämaan kuluttajat ymmärtävät. Muissa tuotteissa merkintä on tehtävä kielellä, jota määrämaan kuluttajat ymmärtävät.**

**Ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.**

Alkuperämaa on aina ilmoitettava maan koko nimellä, maan nimestä käytettävät lyhenteet eivät kelpaa. Jäsenvaltioista peräisin olevissa tuotteissa merkintä on tehtävä alkuperämaan kielellä tai sellaisella kielellä, jota määrämaan kuluttajat ymmärtävät. Muissa tuotteissa merkintä on tehtävä kielellä, jota määrämaan kuluttajat ymmärtävät.

## 7 KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET

Kaupan pitämisen erityisvaatimukset on määritelty omenoille, sitrushedelmille (sitruunat, persianlimetit, meksikonlimetit, intianlimetit, palestiinanlimetit, mandariinit, satsumat, klementiinit, välimerenmandariinit, tangeriinit, appelsiinit, greipit ja pomelot), kiiveille, salaateille sekä kähärä- ja siloendiiveille (pois lukien ruukkusalaatit), persikoille ja nektariineille, päärynöille, mansikoille, paprikoille, syötävälle viinirypäleille, tomaateille ja banaanille (kypsyttämätön). Kaupan pitämisen erityisvaatimukset ovat tarkempia ja vaativampia kuin kaupan pitämisen yleisvaatimus. Erityisvaatimuksia on aina pakko noudattaa näillä yhdellätoista tuotteella tai tuoteryhmällä.

Tuotekohtainen erityisvaatimus eli standardi koostuu seuraavista osista: tuotteen määritelmä, laatua koskevat säännökset, kokoluokittelua koskevat säännökset, sallittuja poikkeamia koskevat säännökset, esillepanoa koskevat säännökset ja merkitsemistä koskevat säännökset. Osien sisältöä on selitetty hieman seuraavassa. Tuote- tai tuoteryhmäkohtaiset kaupan pitämisen erityisvaatimukset löytyvät kokonaisuudessaan liitteistä 4–14.





## 7.1 Tuotteen määritelmä

Tuotteen määritelmä kohdassa kerrotaan, että vaatimukset koskevat kuluttajille tuoreina toimitettavaksi tarkoitettuja hedelmiä/vihanneksia sekä määritellään laji tai lajit, joita kyseinen erityisvaatimus koskee. Lajista ilmoitetaan sekä tieteellinen nimi (kursiivilla) että suomenkielinen nimi.

## 7.2 Laatua koskevat säännökset

Laatua koskevat säännökset kohdassa kuvataan kyseisen tuotteen vähimmäisvaatimukset. Tässä kerrotaan myös mahdolliset tarkemmat kypsyyssastetta koskevat vaatimukset ja tavat, joilla kypsyyssastetta voidaan mitata.

Kohdan keskeistä sisältöä on kuvata laatuluokittelu. Laatuluokkia on enintään kolme: Ekstra-, I ja II luokka. Kunkin luokan kohdalla on kuvattu yksityiskohtaisesti, minkälaisia virheitä kyseisessä luokassa sallitaan ja kuinka paljon.

## 7.3 Kokoluokittelua koskevat säännökset

Kokoluokittelua koskevat säännökset kohdassa kuvataan, miten koko kyseisen tuotteen kohdalla määritellään. Kohdassa kerrotaan myös mahdollinen vähimmäispaino tai vähimmäiskoko sekä vaatimus tuotteiden tasakokoisuudesta. Kokoluokittelu ei kaikilla tuotteilla välttämättä ole pakollista kaikissa laatuluokissa.

## 7.4 Sallittuja poikkeamia koskevat säännökset

Sallittuja poikkeamia koskevat säännökset kohdassa kuvataan kuinka paljon ja minkälaisia laatu- tai kokopoikkeamia missäkin laatuluokassa saa olla.

## 7.5 Esillepanoa koskevat säännökset

Esillepanoa koskevat säännökset kohdassa kuvataan tuotekohtaisesti, mitä vaatimuksia pakattujen tuotteiden tasalaatuisuudelle ja pakkaamiselle on asetettu. Yleisesti ottaen pakkaus saa sisältää vain samaa alkuperää, lajiketta (tai kaupallista tyyppiä), laatuluokkaa, kokoluokkaa (jos luokitellaan koon mukaan) ja kypsyyssastetta olevia tuotteita. Pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen ja sen näkyvän osan on edustettava koko sisältöä. Joillakin tuotteilla sallitaan eri lajikkeiden (kaupallisten tyyppien) sekoituksia, jos ne eroavat selvästi toisistaan ja jos tuotteet ovat laadultaan tasalaatuisia ja kunkin lajikkeen (kaupallisen tyyppin) osalta samaa alkuperää.



Pakkaamisesta on määritelty muun muassa, että pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita eivätkä ne saa vahingoittaa tuotteita. Paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, mutta painatuksessa tulee käyttää myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa. Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita. Pakkaaminen kohdassa on myös maininta, että pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

## 7.6 Merkitsemistä koskevat säädökset

Merkitsemistä koskevat säädökset kohdassa luetellaan tuotekohtaisesti pakkauksiin tehtävät pakolliset merkinnät sekä kuvataan tilanteita, joissa tietyt merkinnät tarvitaan.

- **Tunnistusmerkinnät** = Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).
- **Tuotteen luonne** = tuotteen nimi, jos sisältö ei ole näkyvässä, lajikkeen nimi (tarvittaessa; on tietyillä tuotteilla pakollinen).
- **Tuotteen alkuperä** = alkuperämaa (täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi), kun kyseessä on eri alkuperää olevien, selvästi toisistaan eroavien lajikkeiden (kaupallisten tyyppien) sekoitus, kunkin lajikkeen (kaupallisen tyyppin) nimen välittömässä läheisyydessä on mainittava sen alkuperämaa.
- **Kaupalliset tiedot** = luokka, koko (jos luokitellaan koon mukaan), muu tarvittava tieto.

Taulukko 1. Pakolliset merkinnät erityisvaatimustuotteilla.

Vaatus		Esimerkki
Laatu luokka	Luokka voi olla Ekstra, I tai II (paitsi salaateilla, joilla ei ole Ekstra luokkaa). Tuotteen laadun täytyy olla esitetyn laatuluokan mukainen.	Ekstra I luokka II luokka
Alkuperämaa	Alkuperämaa kirjoitettava maan koko nimellä, lyhenteet eivät kelpaa.	Suomi Espanja
Lajike (L) tai Tyyppi (T)	Omena (L)	Lobo, Gala
	Sitrushedelmät (L) tai (T) esimerkiksi: Appelsiinit (L) Satumat (T) Greipit (T)	Navel, Valencia Satsuma punamaltainen



Vaatus		Esimerkki
	Kiivi (T) (merkittävä mallon väri, jos ei vihreä)	keltainen
	Persikat/nektariinit (T)	valkomaltonen keltamaltonen
	Päärynät (L)	Conference, Williams
	Paprikat (T) (vaatus merkitä vain ”tuliset” paprikat)	Tulinen
	Viinirypäleet (L)	Thompson, Crimson
	Salaatit, mansikat ja tomaatit; lajiketta tai tyyppiä ei vaadita.	

## 8 VALVONTA

Tuoreiden hedelmien ja vihannesten kaupan pitämistä koskevien vaatimusten valvontaa johtaa maa- ja metsätalousministeriö. Se myös valmistelee kansalliset valvontaa ohjaavat säädökset. Valvontaa tekevät Ruokavirasto, Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukset (ELY) ja Tulli. Ruokavirasto suunnittelee ja ohjaa valvontaa Ruokavirastossa ja ELY-keskuksissa, kouluttaa tarkastajat ja ohjeistaa hedelmä- ja vihannesalan toimijoita. Lisäksi kunnan elintarvikevalvontaviranomaisilla on mahdollisuus elintarvikelain nojalla puuttua asiaan, mikäli kasvikset eivät ole elintarvikkeeksi kelpaavia, niistä annettavissa tiedoissa (merkinnöissä) on puutteita tai esiintyy kuluttajan harhaanjohtamista.

Tullilaitos suunnittelee valvontaa tuonnin osalta ja kouluttaa tullilaitoksen tarkastajat. Tulli tarkastaa hedelmä- ja vihannesalan tuotteita, kun niitä tuodaan Suomeen Euroopan yhteisön ulkopuolelta. Lisäksi se tarkastaa muista yhteisön jäsenvaltioista tuotavia tuotteita Suomessa tapahtuvan ensimmäisen purkamisen yhteydessä.

### 8.1 Tarkastuskohteet

Kaupan pitämistä koskevien vaatimusten noudattamista valvotaan tarkastuskäynneillä toimijoiden luona kaupan käynnin eri vaiheissa sekä pakkausvaiheessa. Valvonnan kohteita ovat kaikki toimijat, joilla myyntitarkoitusta varten on hallussaan tuotteita, joita hedelmien ja vihannesten kaupan pitämisen vaatimukset koskevat. Kaikkien näiden toimijoiden on kuuluttava tietokantaan.



Tarkastettavat kohteet valitaan tarkastussuunnitelman ja riskianalyysin perusteella. Tarkastuksia kohdistetaan enemmän tuotantoalueelta lähtöä edeltävään pakkaus- ja lastausvaiheeseen kuin muihin kaupan vaiheisiin.

## 8.2 Tarkastukset

Tarkastuskäynnit tehdään ilman ennakoilmoitusta. Tarkastuksella tarkastaja valitsee tarkastettavat erät toimijan hallussa olevista tuoreista hedelmä- ja vihannesarjasta. Tarkastettavista eristä katsotaan yleisvaikutelma, pakkausmerkinnät, pakkaustapa sekä lajittelun ja luokittelun paikkansapitävyys sekä yhteneväisyys pakkauksen merkintöihin ja tuotteen vaatimuksiin nähden.

Vaatimusten vastaisista eristä tehdään eräkohtainen päätös. Vaatimusten vastaiseksi todettua (hylättyä) erää, eli erää, joka ei täytä vaatimuksia, ei voi myydä (pitää kaupan). Jotta vaatimusten vastainen (hylätty) erä voidaan laskea takaisin markkinoille, tulee Vaatimustenvastaisuuden (hylkäyksen) aiheuttaneet virheet poistaa. Esimerkiksi toimija voi täydentää puutteellisia pakkausmerkintöjä tai lajitella erän uudelleen niin, että se täyttää tuotetta koskevat laatu- tai kokovaatimukset tai pakkaukseen merkityn laatuluokan. Tarvittaessa toimijan luo tehdään uusi maksullinen tarkastus ennen kuin erä voidaan todeta vaatimusten mukaiseksi ja päästää takaisin markkinoille.

Laatija Niina Matilainen

Hyväksyjä Sari Sippola

### Voimaantulo

Tämä ohje on voimassa x.x.2024 lähtien ja se korvaa ohjeen aikaisemman version 6531/04.02.00.01/2020/3.

### Päivitykset versioon 4

- Ohje muutettu Ruokaviraston pdf ohjeesta selainpohjaiseksi ja paremmin saavutettavaan muotoon.
- Päivitetty säädösmuutosten mukanaan tuomat muutokset ja lisäykset.
- Päivitetty liitteiden tuotekohtaisissa erityisvaatimuksissa tapahtuneet muutokset ja lisätty uutena banaanien kaupan pitämisen vaatimukset.



- Liite 1. Tuotteet, joihin kaupan pitämisen vaatimuksia sovelletaan
- Liite 2. Tuotteet, joihin kaupan pitämisen vaatimuksia ei sovelleta
- Liite 3. Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, A OSA, Kaupan pitämisen yleisvaatimukset
- Liite 4. Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 1 osa: Omenoiden kaupan pitämisen vaatimukset
- Liite 5. Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 2 osa: Sitrushedelmien kaupan pitämisen vaatimukset
- Liite 6. Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 3 osa: Kiivien kaupan pitämisen vaatimukset
- Liite 7. Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 4 osa: Salaattien sekä kähärä- ja siloendiivien kaupan pitämisen vaatimukset
- Liite 8. Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 5 osa: Persikoiden ja nektariinien kaupan pitämisen vaatimukset
- Liite 9. Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 6 osa: Päärynöiden kaupan pitämisen vaatimukset
- Liite 10. Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 7 osa: Mansikoiden kaupan pitämisen vaatimukset
- Liite 11. Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 8 osa: paprikoiden kaupan pitämisen vaatimukset
- Liite 12. Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 9 osa: Syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden kaupan pitämisen vaatimukset
- Liite 13. Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 10 osa: Tomaattien kaupan pitämisen vaatimukset
- Liite 14. Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 11 osa: banaanien kaupan pitämisen vaatimukset



## Liite 1

### Tuotteet, joihin kaupan pitämisen vaatimuksia sovelletaan

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen 1308/2013 (maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus)) liitteen I (luettelo 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista tuotteista) IX osa:

#### Hedelmät ja vihannekset

Hedelmä- ja vihannesalaan kuuluvat seuraavassa taulukossa luetellut tuotteet:

CN-koodi	Kuvaus
0702 00 00	Tuoreet tai jäähdtyetyt tomaatit
0703	Tuoreet tai jäähdtyetyt kepa-, salotti-, valko- ja purjosipulit sekä muut <i>Allium</i> -sukuiset kasvikset
0704	Tuore tai jäähdtyetty keräkaali, kukkakaali, kyssäkaali ja lehtikaali sekä niiden kaltainen <i>Brassica</i> -sukuinen syötävä kaali
0705	Tuoreet tai jäähdtyetyt salaatit ( <i>Lactuca sativa</i> ) sekä sikurit ja endiivit ( <i>Cichorium spp.</i> )
0706	Tuoreet tai jäähdtyetyt porkkanat, nauriit, punajuuret, kaurajuuret, mukulasellerit, retiisit ja retikat sekä niiden kaltaiset syötävät juuret (käsittää lantut)
0707 00	Tuoreet tai jäähdtyetyt kurkut
0708	Tuoreet tai jäähdtyetyt palkokasvit, myös silvityt
ex 0709	Muut tuoreet tai jäähdtyetyt kasvikset, ei kuitenkaan alanimikkeiden 0709 60 91, 0709 60 95, 0709 92 10 ja 0709 92 90 kasvikset ja alanimikkeen ex 0709 60 99 <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät
0714 20	bataatit
ex 0714 90 90	maa-artisokat
ex 0802	Muut tuoreet tai kuivatut pähkinät, myös kuorettomat, ei kuitenkaan alanimikkeen 0802 70 00, 0802 80 00 areca- eli betelpähkinät ja koolapähkinät (colapähkinät)
0803 10 10	Tuoreet jauhobanaanit
0803 10 90	Kuivatut jauhobanaanit
0804 20 10	Tuoreet viikunat
0804 30 00	Ananakset



CN-koodi	Kuvaus
0804 40 00	Avokadot
0804 50 00	Guavat, mangot ja mangostanit
0805	Tuoreet tai kuivatut sitrushedelmät
0806 10 10	Tuoreet, syötäväksi tarkoitettut viinirypäleet
0807	Tuoreet melonit (myös vesimelonit) ja papaijat
0808	Tuoreet omenat, päärynät ja kvittenit
0809	Tuoreet aprikoosit, kirsikat, persikat (myös nektariinit), luumut ja oratuomenmarjat
0810	Muut tuoreet hedelmät
0813 50 31 0813 50 39	Sekoitukset, jotka sisältävät yksinomaan nimikkeiden 0801 ja 0802 pähkinöitä
0910 20	Sahrami
ex 0910 99	Tuore tai jäähdytetty timjami
ex 1211 90 85	Tuore tai jäähdytetty basilika, sitruunamelissa, minttu, mäkimeirami ( <i>Origanum vulgare</i> ), rosmariini, salvia
1212 99 30	Johanneksenleipä



## Liite 2

### Tuotteet, joihin kaupan pitämisen vaatimuksia ei sovelleta

Komission delegoitu asetus 2023/2429 artiklan 5 poikkeukset kaupan pitämisen vaatimusten soveltamisesta:

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 76 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetään,

- a) seuraavien tuotteiden ei tarvitse olla kaupan pitämisen vaatimusten mukaisia:
- i) tuotteet, joihin on selvästi merkitty ilmaisu ”tarkoitettu jalostettavaksi” tai ”eläinten ruokintaan” tai muu vastaava ilmaisu; ja
    - jotka on tarkoitettu teolliseen jalostukseen; tai
    - jotka esitetään kuluttajalle vähittäismyynnissä tämän henkilökohtaista käyttöä varten ja jotka on tarkoitettu tämän jalostettaviksi; tai
    - jotka on tarkoitettu tämän kohdan b alakohdan xvii alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden valmistukseen; tai
    - jotka on tarkoitettu eläinten ruokintaan tai muuhun ei-elintarvikekäyttöön;
  - ii) tuotteet, jotka tuottaja myy kuluttajalle tämän henkilökohtaista käyttöä varten suoraan tilallaan tai toimivaltaisen viranomaisen määrittämällä tuotantoalueella
    - paikallistorilla ainoastaan tuottajille varatulla paikalla; tai
    - suoratoimituksena.
  - iii) tuotteet, joita pidetään kaupan sellaisten kasvien siemenistä itäneinä syötävinä versoina, jotka luokitellaan asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä I olevan IX osassa hedelmiksi ja vihanneksiksi;
  - iv) tietyn alueen tuotteet, jotka myydään kyseisen alueen vähittäiskaupassa yleisesti tunnettuun, perinteiseen paikalliseen kulutukseen tai poikkeuksellisissa ja asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa, (asetuksen 2023/2429 5 artiklan) 4 kohdassa säädetyin edellytyksin;
- b) seuraavien tuotteiden ei tarvitse olla kaupan pitämisen vaatimusten mukaisia lukuun ottamatta asetuksen (EU) N:o 1308/2013 76 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua alkuperämaan ilmoittamista:
- i) CN-koodin ex 0709 51–ex 0709 56 ja 0709 59 muut kuin viljellyt sienet;
  - ii) CN-koodin 0709 99 40 kaprikset;
  - iii) CN-koodin 0802 11 10 karvasmantelit;
  - iv) CN-koodin 0802 12 kuorettomat mantelit;
  - v) CN-koodin 0802 22 kuorettomat hasselpähkinät;
  - vi) CN-koodin 0802 32 kuorettomat saksanpähkinät;
  - vii) CN-koodin 0802 52 kuorettomat saksanpähkinät;
  - viii) CN-koodin 0802 62 kuorettomat saksanpähkinät;





- ix) CN-koodin 0802 92 pinjansiemenet;
  - x) CN-koodin ex 0802 99 10 pekaanipähkinät;
  - xi) CN-koodin 0802 99 90 muut pähkinät;
  - xii) CN-koodin 0803 10 90 kuivatut jauhobanaanit;
  - xiii) CN-koodin ex 0805 kuivatut sitrushedelmät;
  - xiv) CN-koodin 0813 50 31 trooppisia pähkinöitä sisältävät sekoitukset;
  - xv) CN-koodin 0813 50 39 muita pähkinöitä sisältävät sekoitukset;
  - xvi) CN-koodin 0910 20 sahami;
  - xvii) asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä I olevassa IX osassa luetellut hedelmiksi tai vihanneksiksi luokitellut tuotteet, joille on tehty sovellettavassa UN/ECE:N erityisstandardissa esitetty muu kauppakunnostus kuin puhdistaminen tai jotka eivät ole eheitä kaupan pitämistä koskevat yleisvaatimuksissa tarkoitettulla tavalla niin, että ne ovat valmiita syötäväksi tuoreina tai kypsennettyinä;
- c) kun kyseessä on lahjoitus, joka on muu kuin ilmaisjakelu, josta on tehty asetuksen (EU) N:o 1308/2013 222 artiklassa tarkoitettu sopimus tai päätös tai jota tuetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/2115 (8) 52 artiklan mukaisessa toimintaohjelmassa, tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden on oltava merkintäsääntöjä lukuun ottamatta kaupan pitämisen yleisvaatimusten mukaisia ja tuotteisiin on merkittävä selvästi ilmaisu ”tarkoitettu lahjoitettavaksi” tai muu vastaava ilmaisu.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 76 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetään, seuraavien tuotteiden ei tarvitse olla kaupan pitämisen vaatimusten mukaisia tietyllä asianomaisen jäsenvaltion määrittämällä tuotantoalueella, mukaan lukien silloin kun tuotantoalue sijaitsee useamman valtion alueella:

- a) tuotteet, jotka viljelijä myy tai toimittaa kauppakunnostus-, pakkaamis- tai varastointipaikkaan tai jotka kuljetetaan tuottajan tilalta tällaiseen paikkaan;
- b) tuotteet, jotka kuljetetaan varastointipaikalta kauppakunnostus- ja pakkaamispaikkaan;
- c) EU:n alkuperää olevat tuotteet, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen kaupan pitämisen vaatimusten mukaisia sellaisen ylivoimaisen esteen (9) vuoksi, jonka perusteella jäsenvaltio voi päättää, että tuotteita saa pitää kaupan asianomaisen jäsenvaltion alueella sen määrittelemien edellytyksin.

3. Toimijan on 1 kohdan a, i ja ii alakohdassa sekä 2 kohdan c alakohdassa säädettyjen poikkeusten soveltamiseksi toimitettava jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle todisteet siitä, että tuotteet ovat kyseisissä alakohdissa säädettyjen edellytysten ja erityisesti käyttötarkoitusta koskevien edellytysten mukaisia.

4. Toimija voi hakea 1 kohdan a alakohdan iv alakohdassa säädettyä poikkeusta vain, jos jäsenvaltio on aiemmin hyväksynyt tällaisiin tuotteisiin liittyvää poikkeusta



koskevat säännöt. Tällaiset säännöt eivät saa olla sellaisia, että ne todennäköisesti haittaavat tai vääristävät kilpailua huomattavassa osassa sisämarkkinoita tai vaarantavat vapaakaupan taikka perussopimuksen 39 artiklan tavoitteiden saavuttamista. Jäsenvaltion on viipymättä ilmoitettava komissiolle tältä osin hyväksymistään säännöistä. Komissio toimittaa muille jäsenvaltioille tiedon tällaisia sääntöjä koskevista ilmoituksista.

5. Edellä 2 kohdan c alakohdassa ja 4 kohdassa tarkoitetut ilmoitukset on tehtävä komission delegoidun asetuksen (EU) 2017/1183 (10) mukaisesti.

LUONNOS



## Liite 3

### Komission delegeoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, A OSA, Kaupan pitämisen yleisvaatimukset

Näissä kaupan pitämisen yleisvaatimuksissa määritellään kauppakunnostettujen ja pakattujen hedelmien ja vihannesten laatuvaatimukset.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimuksiin

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

#### 1. Vähimmäisvaatimukset

Sallitut poikkeamat huomioon ottaen tuotteiden on oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisien mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Tuotteiden kunnon on oltava sellainen, että tuotteet

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn,
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

#### 2. Kypsyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset

Tuotteiden on oltava riittävän kehittyneitä, muttei ylikehittyneitä, ja hedelmien on oltava riittävän kypsiä, muttei ylikypsiä.

Tuotteiden kypsyysasteen on oltava sellainen, että niiden kypsyminen voi jatkua ja ne voivat saavuttaa riittävän kypsyysasteen.

#### 3. Sallitut poikkeamat



Kussakin erässä kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla tuotteita, jotka eivät täytä laatua koskevia vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

#### 4. Merkitseminen

Kussakin pakkauksessa<sup>1</sup> on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

##### A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

##### B. Alkuperä

Alkuperämaan koko nimi<sup>2</sup>. Jäsenvaltioista peräisin olevissa tuotteissa merkintä on tehtävä alkuperämaan kielellä tai sellaisella kielellä, jota määrämaan kuluttajat ymmärtävät. Muissa tuotteissa merkintä on tehtävä kielellä, jota määrämaan kuluttajat ymmärtävät.

Ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa

---

<sup>1</sup> Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

<sup>2</sup> Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.



harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

LOMAKKEET



## Liite 4

### Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 1 osa: Omenoiden kaupan pitämisen vaatimukset

#### I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Malus domestica* Borkh. -lajin omenoita, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja omenoita lukuun ottamatta.

#### II LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen omenoiden on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimuksiin

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

##### A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat omenoiden on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisten mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla vakavaa lasittumatautia, lukuun ottamatta lajikkeita, joihin on merkitty näiden vaatimusten lisäyksessä "L",
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Omenoiden kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että omenat

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn, sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.



## B. Kypsyyssastetta koskevat vaatimukset

Omenoiden on oltava riittävän kehittyneitä ja kypsiä.

Omenoiden kehitys- ja kypsyyssasteen on oltava sellainen, että omenoiden kypsyminen voi jatkua ja ne voivat saavuttaa lajikkeelle sopivan kypsyyssasteen.

Kypsyyssastetta koskevien vaatimusten tarkastamiseksi voidaan ottaa huomioon useita muuttujia (esim. muoto, maku, kiinteys ja refraktometriluku).

## C. Luokittelu

Omenat luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

### i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen omenoiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle<sup>3</sup> tyypillisiä, ja kannan on oltava vahingoittumaton.

Omenoissa on oltava vähintään seuraavat lajikkeen väriominaisuudet:

- A-väriyhmässä kolme neljäsosaa kokonaispinnasta on punainen,
- B-väriyhmässä puolet kokonaispinnasta on punakirjava,
- C-väriyhmässä kolmannes kokonaispinnasta on kevyesti punainen, punertava tai juovikas,
- D-väriyhmässä ei ole väriä koskevia vähimmäisvaatimuksia.

Mallon on oltava täysin vahingoittumaton.

Omenoiden on oltava täysin virheetömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- hyvin vähäiset kuorivauriot,
- hyvin vähäistä ruskealaikkuisuutta<sup>4</sup>, kuten

---

<sup>3</sup> Näiden vaatimusten lisäyksessä esitetään ohjeellinen lajikeluettelo, jossa mainitaan luokitus värin ja ruskealaikkuisuuden mukaan.

<sup>4</sup> Lajikkeisiin, joihin on merkitty näiden vaatimusten lisäyksessä ”R”, ei sovelleta ruskealaikkuisuutta koskevia säännöksiä.



- ruskeita laikkuja, jotka eivät ulotu kantakuoppaa laajemmalle ja jotka eivät ole karheita, ja/tai
- vähäistä erillistä ruskealaikkuisuutta.

## ii) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen omenoiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle<sup>5</sup> tyypillisiä.

Omenoissa on oltava vähintään seuraavat lajikkeen väriominaisuudet:

- A-väriyhmässä puolet kokonaispinnasta on punainen,
- B-väriyhmässä kolmannes kokonaispinnasta on punakirjava,
- C-väriyhmässä kymmenesosa kokonaispinnasta on kevyesti punainen, punertava tai juovikas,
- D-väriyhmässä ei ole väriä koskevia vähimmäisvaatimuksia.

Mallon on oltava täysin vahingoittumaton.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäinen kehitysvirhe,
- vähäinen värivirhe,
- lieviä kolhiutumia, jotka eivät saa olla tummuneita ja joiden kokonaispinta-ala on enintään yksi neliösenttimetri,
- vähäisiä kuorivaurioita, jotka eivät saa olla
  - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli kahden senttimetrin pituisia,
  - muiden vikojen osalta yli yhtä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan, lukuun ottamatta hedelmärupea (*Venturia inaequalis*), jonka yhteispinta-ala ei saa olla yli 0,25 neliösenttimetriä,
- vähäistä ruskealaikkuisuutta<sup>6</sup>, kuten
  - ruskeita laikkuja, jotka voivat ulottua hieman kantakuoppaa laajemmalle, mutta jotka eivät ole karheita, ja/tai

---

<sup>5</sup> Näiden vaatimusten lisäyksessä esitetään ohjeellinen lajikeluettelo, jossa mainitaan luokitus värin ja ruskealaikkuisuuden mukaan.

<sup>6</sup> Lajikkeisiin, joihin on merkitty lisäyksessä ”R”, ei sovelleta ruskealaikkuisuutta koskevia säännöksiä.





- ohutta verkkomaista ruskealaikkuisuutta, jonka pinta-ala on enintään viidesosa hedelmän kokonaispinta-alasta, ja joka ei poikkea voimakkaasti hedelmän yleisestä väristä, ja/tai
- tiheää ruskealaikkuisuutta, jonka pinta-ala on enintään kahdeskymmenesosa hedelmän kokonaispinta-alasta; ohuen verkkomaisen ja tiheän ruskealaikkuisuuden pinta-ala saa kuitenkin yhteensä olla enintään viidesosa hedelmän kokonaispinta-alasta,
- ohuen verkkomaisen ja tiheän ruskealaikkuisuuden pinta-ala saa kuitenkin yhteensä olla enintään viidesosa hedelmän kokonaispinta-alasta.

Omenoista voi puuttua kanta, jos se on irronnut siististi eikä kuori kantakuopassa ole vaurioitunut.

### iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat omenat, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin, mutta jotka ovat A kohdassa määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Mallossa ei saa olla merkittäviä virheitä.

Omenoissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- kehitysvirheitä,
- värivirheitä,
- lieviä kolhiutumia, jotka voivat olla hiukan tummuneita ja joiden pinta-ala on enintään 1,5 neliösenttimetriä,
- kuorivaurioita, jotka eivät saa olla
  - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli neljän senttimetrin pituisia,
  - muiden vikojen osalta yli 2,5:tä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan, lukuun ottamatta hedelmärupea (*Venturia inaequalis*), jonka yhteispinta-ala saa olla enintään yksi neliösenttimetri,
- vähäistä ruskealaikkuisuutta<sup>7</sup>, kuten
  - ruskeita laikkuja, jotka voivat ulottua kantakuoppaa laajemmalle ja olla hieman karheita, ja/tai

---

<sup>7</sup> Lajikkeisiin, joihin on merkitty lisäyksessä ”R”, ei sovelleta ruskealaikkuisuutta koskevia säännöksiä.



- ohutta verkkomaista ruskealaikkuisuutta, jonka pinta-ala on enintään puolet hedelmän kokonaispinta-alasta, ja joka ei poikkea voimakkaasti hedelmän yleisestä väristä, ja/tai
- tiheää ruskealaikkuisuutta, jonka pinta-ala on enintään kolmannes hedelmän kokonaispinta-alasta;
- ohuen verkkomaisen ja tiheän ruskealaikkuisuuden pinta-ala saa kuitenkin yhteensä olla enintään puolet hedelmän kokonaispinta-alasta.

### III KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään joko poikkileikkauksen suurimman halkaisijan tai painon mukaan.

Vähimmäiskoko on halkaisijan mukaan 60 millimetriä tai painon mukaan 90 grammaa. Kooltaan pienemmät hedelmät voidaan hyväksyä, jos tuotteen arvo Brixin asteikolla<sup>8</sup> on vähintään 10,5° ja koko on vähintään 50 millimetriä tai 70 grammaa.

Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

a) halkaisijan mukaan määritellyillä hedelmillä

- enintään 5 millimetriä, kun kyseessä ovat ekstraluokan hedelmät ja kerroksittain riveihin pakatut I ja II luokan hedelmät. Bramley's Seedling -lajikkeiden (Bramley, Triomphe de Kiel) ja Horneburger-lajikkeiden omenilla halkaisijoiden ero voi kuitenkin olla enintään 10 millimetriä, ja
- enintään 10 millimetriä, kun kyseessä ovat myyntipakkauksessa tai irtotavarana pakkauksessa olevat I luokan hedelmät. Bramley's Seedling -lajikkeiden (Bramley, Triomphe de Kiel) ja Horneburger-lajikkeiden omenilla halkaisijoiden ero voi kuitenkin olla enintään 20 mm

b) painon mukaan määritellyillä hedelmillä

- kun kyseessä ovat ekstraluokan omenat ja kerroksittain riveihin pakatut I ja II luokan omenat:

Koko (g)	Painoero (g)
70–90	15
91–135	20
136–200	30
201–300	40
> 300	50

<sup>8</sup> Laskettuna OECD:n objektiivisia testejä koskevissa ohjeissa kuvatun mukaisesti, ohje saatavilla osoitteessa <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.



- kun kyseessä ovat myyntipakkauksessa tai irtotavarana pakkauksessa olevat I luokan hedelmät:

Koko (g)	Tasakokoisuus (g)
70–135	35
136–300	70
> 300	100

Myyntipakkauksessa tai irtotavarana pakkauksessa oleville II luokan hedelmille ei ole vahvistettu tasakokoisuusvaatimusta.

Miniomenalajikkeisiin, joihin on merkitty näiden vaatimusten lisäyksessä "M", ei sovelleta kokoluokittelua koskevia säännöksiä. Kyseisten miniatyyrilajikkeiden arvon on oltava Brixin asteikolla vähintään 12°.

#### IV SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

##### A. Sallitut laatu-poikkeamat

###### i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla omenoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

###### ii) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla omenoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

###### iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla omenoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.



## **B. Sallitut kokopoikkeamat**

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta omenoita, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia. Sallittua poikkeamaa ei sovelleta tuotteisiin, jotka ovat

- viisi millimetriä tai enemmän vähimmäiskokoa pienempiä,
- 10 grammaa tai enemmän vähimmäispainoa kevyempiä.

## **V ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

### **A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatuluokkaa, kokoluokkaa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) ja kypsyyssastetta olevia omenoita.

Ekstraluokan hedelmien on oltava myös samanvärisiä.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää eri omenalajikkeiden sekoituksia, jos lajikkeet eroavat selvästi toisistaan ja jos tuotteet ovat laadultaan tasalaatuisia ja kunkin lajikkeen osalta samaa alkuperää. Tasakokoisuutta ei edellytetä.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

### **B. Pakkaaminen**

Omenat on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi asianmukaisella tavalla. Erityisesti yli kolmen kilogramman painoisten myyntipakkausten on oltava riittävän jäykkiä, jotta ne suojaisivat tuotetta asianmukaisesti.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.



## VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa<sup>9</sup> on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

### A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne); Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

### B. Tuotteen luonne

- Ilmaisu ”omenoita” jos sisältö ei ole näkyvässä.
- Lajikkeen nimi. Jos kyseessä on selvästi toisistaan eroavien omenalajikkeiden sekoitus, maininta jokaisesta lajikkeesta.
- Lajikkeen nimi voidaan korvata synonyymillä. Kauppanimi<sup>10</sup> voidaan merkitä ainoastaan lajikkeen nimen tai synonyymien täydennyksenä.
- Jos kyseessä on muunnos, jolla on lajikesuoja, lajikkeen perusnimi voidaan korvata tällä lajikkeen nimellä. Jos kyseessä on muunnos, jolla ei ole lajikesuojaa, muunnoksen nimi voidaan ilmoittaa ainoastaan lajikkeen perusnimen lisänä.
- Tapauksen mukaan ilmaisu ”miniatyyrilajike”.

---

<sup>9</sup> Näitä merkityksestä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

<sup>10</sup> Kauppanimi voi olla tavaramerkki, jolle on haettu suojaa tai jolle on myönnetty suoja, tai mikä tahansa muu kaupallinen nimitys.



### C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa<sup>11</sup> ja vapaavalintaisesti tuotantoalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

Kun kyseessä on eri alkuperää olevien, selvästi toisistaan eroavien omenalajikkeiden sekoitus, kunkin lajikkeen nimen välittömässä läheisyydessä on mainittava sen alkuperämaa.

### D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Kokoluokka tai kerroksittain riveihin pakatuista hedelmistä kappalemäärä.

Jos tunnistusmerkinnät tehdään kokoluokan perusteella, kokoluokka on ilmoitettava

- a) niiden hedelmien osalta, joihin sovelletaan tasakokoisuusvaatimuksia, vähimmäis- ja enimmäishalkaisijoina tai vähimmäis- ja enimmäispainoina;
- b) vapaavalintaisesti niiden hedelmien osalta, joihin ei sovelleta tasakokoisuusvaatimuksia, pakkauksen pienimmän hedelmän halkaisijana tai painona, jonka perään lisätään maininta ”ja enemmän” tai muu vastaava ilmaisu tai tarvittaessa maininta pakkauksen suurimman hedelmän halkaisijasta tai painosta.

### E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

---

<sup>11</sup> Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.



*Lisäys*

**Omenalajikkeiden ohjeellinen luettelo.**

Luetteloon sisällyttämättömien lajikkeiden hedelmät on luokiteltava niiden lajikeominaisuuksien mukaisesti.

Eräitä jäljempänä olevaan taulukkoon kuuluvia lajikkeita voidaan pitää kaupan nimillä, joille on haettu tavaramerkkisuoja tai saatu tavaramerkkisuoja yhdessä tai useammassa maassa. Tällaisia tavaramerkkejä ei ole tarkoitus esittää taulukon ensimmäisessä, toisessa ja kolmannessa sarakkeessa. Muutamia esimerkkejä tunnetuista tavaramerkeistä esitetään neljännessä sarakkeessa.

Selitteet:

M = miniatyyrilajike

R = ruskealaikkuinen lajike

L = lasittumatauti

\* = muunnos, jolla ei ole lajikesuojaa mutta joka liittyy rekisteröityyn/suojattuun tavaramerkkiin; jos muunnosta ei ole merkitty asteriskilla, kyseessä on suojattu lajike.

Lajike	Muunnos	Synonyymi	Tavaramerkit	Väriryhmä	Muut vaatimukset
African Red			African Carmine <sup>TM</sup>	B	
Akane		Tohoku 3, Primerouge		B	
Alkmene		Early Windsor		C	
Alwa				B	
Amasya				B	
Ambrosia			Ambrosia <sup>®</sup>	B	
Annurca				B	
Ariane			Les Naturianes <sup>®</sup>	B	
Arlet		Swiss Gourmet		B	R
AW 106			Sapora <sup>®</sup>	C	
Belgica				B	
Belle de Boskoop		Schone van Boskoop, Goudreinette		D	R
	Boskoop rouge	Red Boskoop, Roter Boskoop, Rode Boskoop		B	R
	Boskoop Valastrid			B	R



Lajike	Muunnos	Synonyymi	Tavaramerkit	Väriryhmä	Muut vaatimukset
<b>Berlepsch</b>		Freiherr von Berlepsch		C	
	Berlepsch rouge	Red Berlepsch, Roter Berlepsch		B	
<b>Bonita</b>				A	
<b>Braeburn</b>				B	
	Hidala		Hillwell <sup>®</sup>	A	
	Joburn		Aurora <sup>™</sup> , Red Braeburn <sup>™</sup> , Southern Rose <sup>™</sup>	A	
	Lochbuie Red Braeburn			A	
	Mahana Red Braeburn		Redfield <sup>®</sup>	A	
	Mariri Red		Eve <sup>™</sup> , Aporo <sup>®</sup>	A	
	Royal Braeburn			A	
<b>Bramley's Seedling</b>		Bramley, Triomphe de Kiel		D	
<b>Cardinal</b>				B	
<b>Caudle</b>			Cameo <sup>®</sup> , Camela <sup>®</sup>	B	
	Cauflight		Cameo <sup>®</sup> , Camela <sup>®</sup>	A	
<b>CIV323</b>			Isaaq <sup>®</sup>	B	
<b>CIVG198</b>			Modi <sup>®</sup>	A	
<b>Civni</b>			Rubens <sup>®</sup>	B	
<b>Collina</b>				C	
<b>Coop 38</b>			Goldrush <sup>®</sup> , Delisdor <sup>®</sup>	D	R
<b>Coop 39</b>			Crimson Crisp <sup>®</sup>	A	
<b>Coop 43</b>			Juliet <sup>®</sup>	B	
<b>Coromandel Red</b>		Corodel		A	
<b>Cortland</b>				B	
<b>Cox's Orange Pippin</b>		Cox orange, Cox's O.P.		C	R
<b>Cripps Pink</b>			Pink Lady <sup>®</sup> , Flavor Rose <sup>®</sup>	C	
	Lady in Red		Pink Lady <sup>®</sup>	B	
	Rosy Glow		Pink Lady <sup>®</sup>	B	





Lajike	Muunnos	Synonyymi	Tavaramerkit	Väriryhmä	Muut vaatimukset
	Ruby Pink			B	
<b>Cripps Red</b>			Sundowner™, Joya®	B	
<b>Dalinbel</b>			Antares®	B	R
<b>Dalitron</b>			Altess®	D	
<b>Delblush</b>			Tentation®	D	
<b>Delcorf</b>			Delbarestivale®	C	
	Celeste			B	
	Bruggers Festivale		Sissired®	A	
	Dalili		Ambassy®	A	
	Wonik*		Appache®	A	
<b>Delcoros</b>			Autento®	A	
<b>Delgollune</b>			Delbard Jubilé®	B	
<b>Delicious ordinaire</b>		Ordinary Delicious		B	
<b>Discovery</b>				C	
<b>Dykmanns Zoet</b>				C	
<b>Egremont Russet</b>				D	R
<b>Elise</b>		De Roblos, Red Delight		A	
<b>Elstar</b>				C	
	Bel-El		Red Elswout®	C	
	Daliest		Elista®	C	
	Daliter		Elton™	C	
	Elshof			C	
	Elstar Boerekamp		Excellent Star®	C	
	Elstar Palm		Elstar PCP®	C	
	Goedhof		Elnica®	C	
	Red Elstar			C	
	RNA9842		Red Flame®	C	
	Valstar			C	
	Vermuel		Elrosa®	C	
<b>Empire</b>				A	
<b>Fengapi</b>			Tessa®	B	
<b>Fiesta</b>		Red Pippin		C	
<b>Fresco</b>			Wellant®	B	R
<b>Fuji</b>				B	L



Lajike	Muunnos	Synonyymi	Tavaramerkit	Väriryhmä	Muut vaatimukset
	Aztec		Fuji Zhen <sup>®</sup>	A	L
	Brak		Fuji Kiku <sup>®</sup> 8	B	L
	FUCIV51		SAN-CIV <sup>®</sup>	A	L
	Fuji Fubrax		Fuji Kiku <sup>®</sup> Fubrax	B	L
	Fuji Supreme			A	L
	Heisei Fuji		Beni Shogun <sup>®</sup>	A	L
	Raku-Raku			B	L
<b>Gala</b>				C	
	Alvina			A	
	ANABP 01		Bravo <sup>™</sup>	A	
	Baigent		Brookfield <sup>®</sup>	A	
	Bigigalaprim		Early Red Gala <sup>®</sup>	B	
	Devil Gala			A	
	Fengal		Gala Venus	A	
	Gala Schnico		Schniga <sup>®</sup>	A	
	Gala Schnico Red		Schniga <sup>®</sup>	A	
	Galafresh		Breeze <sup>®</sup>	A	
	Galaval			A	
	Galaxy		Selekta <sup>®</sup>	B	
	Gilmac		Neon <sup>®</sup>	A	
	Imperial Gala			B	
	Jugala			B	
	Mitchgla		Mondial Gala <sup>®</sup>	B	
	Natali Gala			B	
	Regal Prince		Gala Must <sup>®</sup>	B	
	Royal Beaut			A	
	Simmons		Buckeye <sup>®</sup> Gala	A	
	Tenroy		Royal Gala <sup>®</sup>	B	
	ZoukG1		Gala One <sup>®</sup>	A	
<b>Galmac</b>			Camelot <sup>®</sup>	B	
<b>Gloster</b>				B	
<b>Golden 972</b>				D	
<b>Golden Delicious</b>		Golden		D	
	CG10 Yellow Delicious		Smothee <sup>®</sup>	D	
	Golden Delicious Reinders		Reinders <sup>®</sup>	D	
	Golden Parsi		Da Rosa <sup>®</sup>	D	



Lajike	Muunnos	Synonyymi	Tavaramerkit	Väriyhmä	Muut vaatimukset
	Leratess		Pink Gold <sup>®</sup>	D	
	Quemoni		Rosagold <sup>®</sup>	D	
<b>Goldstar</b>			Rezista Gold Granny <sup>®</sup>	D	
<b>Gradigold</b>			Golden Supreme <sup>™</sup> , Golden Extreme <sup>™</sup>	D	
<b>Gradiyel</b>			Goldkiss <sup>®</sup>	D	
<b>Granny Smith</b>				D	
	Dalivair		Challenger <sup>®</sup>		
<b>Gravensteiner</b>		Gravenstein		D	
<b>GS 66</b>			Fräulein <sup>®</sup>	B	
<b>HC2-1</b>			Easy pep's! Zingy <sup>®</sup>	A	
<b>Hokuto</b>				C	
<b>Holsteiner Cox</b>		Holstein		C	R
<b>Honeycrisp</b>			Honeycrunch <sup>®</sup>	C	
<b>Horneburger</b>				D	
<b>Idared</b>				B	
	Idaredest			B	
	Najdared			B	
<b>Ingrid Marie</b>				B	R
<b>James Grieve</b>				D	
<b>Jonagold</b>				C	
	Early Jonagold		Milenga <sup>®</sup>	C	
	Dalyrian			C	
	Decosta			C	
	Jonagold Boerekamp		Early Queen <sup>®</sup>	C	
	Jonagold Novajo	Veulemanns		C	
	Jonagored		Morren's Jonagored <sup>®</sup>	C	
	Jonagored Supra		Morren's Jonagored <sup>®</sup> Supra <sup>®</sup>	C	
	Red Jonaprince		Wilton's <sup>®</sup> , Red Prince <sup>®</sup>	C	
	Rubinstar			C	
	Schneica	Jonica		C	
	Vivista			C	
<b>Jonathan</b>				B	



Lajike	Muunnos	Synonyymi	Tavaramerkit	Väriryhmä	Muut vaatimukset
Karmijn de Sonnaville				C	R
Kizuri			Morgana <sup>®</sup>	B	
Ladina				A	
La Flamboyante			Mairac <sup>®</sup>	B	
Laxton's Superb				C	R
Ligol				B	
Lobo				B	
Lurefresh			Redlove <sup>®</sup> , Era <sup>®</sup>	A	
Lureprec			Redlove <sup>®</sup> , Circe <sup>®</sup>	A	
Luregust			Redlove <sup>®</sup> , Calypso <sup>®</sup>	A	
Luresweet			Redlove <sup>®</sup> , Odysso <sup>®</sup>	A	
Maigold				B	
Maribelle			Lola <sup>®</sup>	B	
MC38			Crimson Snow <sup>®</sup>	A	
McIntosh				B	
Melrose				C	
Milwa			Diwa <sup>®</sup> , Junami <sup>®</sup>	B	
Minneiska			Sweetango <sup>®</sup>	B	
Moonglo				C	
Morgenduft		Imperatore		B	
Mountain Cove			Ginger Gold <sup>™</sup>	D	
Mored			Joly Red <sup>®</sup>	A	
Mutsu		Crispin		D	
Newton				C	
Nicogreen			Greenstar <sup>®</sup>	D	
Nicoter			Kanzi <sup>®</sup>	B	
Northern Spy				C	
Ohrin		Orin		D	
Paula Red				B	
Pinova			Corail <sup>®</sup>	C	
	RoHo 3615		Evelina <sup>®</sup>	B	
Piros				C	
Plumac			Koru <sup>®</sup>	B	
Prem A153			Lemonade <sup>®</sup> , Honeymoon <sup>®</sup>	C	
Prem A17			Smitten <sup>®</sup>	C	
Prem A280			Sweetie <sup>™</sup>	B	



Lajike	Muunnos	Synonyymi	Tavaramerkit	Väriryhmä	Muut vaatimukset
<b>Prem A96</b>			Rockit™	B	M
<b>R201</b>			Kissabel® Rouge	A	
<b>Rafzubin</b>			RubINETTE®	C	
	Frubaur		RubINETTE® Rossina	A	
	Rafzubex		RubINETTE® Rosso	A	
<b>Rajka</b>			Rezista Romelike®	B	
<b>Regalyou</b>			Candine®	A	
<b>Red Delicious</b>		Rouge américaine		A	
	Campsur		Red Chief®	A	
	Erovan		Early Red One®	A	
	Evasni		Scarlet Spur®	A	
	Stark Delicious			A	
	Starking			C	
	Starkrimson			A	
	Starkspur			A	
	Topred			A	
	Trumdor		Oregon Spur Delicious®	A	
<b>Reine des Reinettes</b>		Gold Parmoné, Goldparmäne		C	L
<b>Reinette grise du Canada</b>		Graue Kanadarenette, Renetta Canada		D	R
<b>RM1</b>			Red Moon®	A	
<b>Rome Beauty</b>		Belle de Rome, Rome, Rome Sport		B	
<b>RS1</b>			Red Moon®	A	
<b>Rubelit</b>				A	
<b>Rubin</b>				C	
<b>Rubinola</b>				B	
<b>Šampion</b>		Shampion, Champion, Szampion		B	
	Reno 2			A	
	Šampion Arno	Szampion Arno		A	
<b>Santana</b>				B	
<b>Sciearly</b>			Pacific Beauty™, NZ Beauty	A	
<b>Scifresh</b>			Jazz™	B	
<b>Sciglo</b>			Southern Snap™	A	



Lajike	Muunnos	Synonyymi	Tavaramerkit	Väriryhmä	Muut vaatimukset
Scilate			Envy <sup>®</sup>	B	
Sciray		GS48		A	
Scired			NZ Queen	A	R
Sciros			Pacific Rose <sup>™</sup> , NZ Rose	A	
Senshu				C	
Shinano Gold			Yello <sup>®</sup>	D	
Spartan				A	
SQ 159			Natyra <sup>®</sup> , Magic Star <sup>®</sup>	A	
Stayman				B	
Summerred				B	
Sunrise				A	
Sunset				D	R
Suntan				D	R
Sweet Caroline				C	
TCL3			Posy <sup>®</sup>	A	
Topaz				B	
Tydemans Early Worcester		Tydemans Early		B	
Tsugaru				C	
UEB32642			Opal <sup>®</sup>	D	
WA 2			Sunrise Magic <sup>™</sup>	A	
WA 38			Cosmic Crisp <sup>™</sup>	A	
Worcester Pearmain				B	
Xeleven			Swing <sup>®</sup> natural more	A	
York				B	
Zari				B	
Zouk 16			Flanders Pink <sup>®</sup> , Mariposa <sup>®</sup>	B	
Zouk 31			Rubisgold <sup>®</sup>	D	
Zouk 32			Coryphée <sup>®</sup>	A	



## Liite 5

### Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 2 osa: Sitrushedelmien kaupan pitämisen vaatimukset

#### I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat seuraavien lajien sitrushedelmiä, jotka on tarkoitettu toimitettavaksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja sitrushedelmiä lukuun ottamatta:

- *Citrus limon* (L.) Burm. f -lajin ja sen hybridien sitruunat,
- *Citrus latifolia* (Tanaka ex Yu. Tanaka) Tanaka -lajin ja sen hybridien suurihedelmäiset happamat persianlimetit, joita kutsutaan myös nimellä Bearss tai Tahiti,
- *Citrus aurantiifolia* (Christm.) Swingle -lajin ja sen hybridien meksikonlimetit, joita kutsutaan myös nimellä karvas limetti (sour lime) ja Key-saarten limetti (key lime),
- *Citrus limettioides* Tanaka -lajin ja sen hybridien makeat intianlimetit tai makeat palestiinanlimetit,
- mandariinit (*Citrus reticulata* Blanco), mukaan lukien tämän lajin ja sen hybridien satsumat (*Citrus unshiu* Marcow.), klementiinit (*Citrus clementina* Hort. ex Tan.), välimerenmandariinit (*Citrus deliciosa* Ten.) ja tangeriinit (*Citrus tangerina* Tanaka),
- *Citrus sinensis* (L.) Osbeck -lajin ja sen hybridien appelsiinit,
- *Citrus paradisi* Macfad. -lajin ja sen hybridien greipit,
- *Citrus maxima* (Burm.) Merr. -lajin ja sen hybridien pomelot (Shaddock).

#### II LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen sitrushedelmien on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimukseen

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

##### A. Vähimmäisvaatimukset



Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat sitrushedelmien on kaikissa luokissa oltava:

- eheitä,
- vailla kolhiutumia ja/tai laajoja arpeutuneita vioittumia,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisien mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla alkavaa nahistumista ja kuivumista,
- vailla alhaisen lämpötilan tai hallan aiheuttamia vaurioita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Sitrushedelmien kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että hedelmät

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

## **B. Kypsyysastetta koskevat vaatimukset**

Sitrushedelmien kehitys- ja kypsyysasteen on oltava sopiva ottaen huomioon lajiketta koskevat edellytykset, korjuuajankohta ja viljelyalue.

Sitrushedelmien kypsyysaste määritellään kunkin jäljempänä mainitun lajin osalta seuraavia parametreja käyttäen:

- vähimmäismehupitoisuus,
- liukenevien kuiva-aineiden vähimmäispitoisuus eli vähimmäissokeripitoisuus,
- sokeri- ja happopitoisuuksien suhde<sup>12</sup>,
- väritys.

Värityksen on oltava sellainen, että tavanomaisen kehityksen päätyttyä sitrushedelmien väri on määräpaikassa lajikkeelle tyypillinen.

---

<sup>12</sup> Laskettuna OECD:n objektiivisia testejä koskevissa ohjeissa kuvatun mukaisesti, ohje saatavilla osoitteessa <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications/guidelines-on-objective-tests.pdf>





Hedelmä	Vähimmäis- mehupitoisuus (%)	Vähimmäis- sokeripitoisuus (Brixin asteikolla)	Sokeri- ja happopitoi- suuksien suhteen vähimmäisarvo	Väritys
<b>Sitruunat</b>	20			Oltava lajikkeelle tyypillinen. Väritään vihreät (muttei tummanvihreät) hedelmät sallitaan, jos ne täyttävät vähimmäisvaatimukset mehupitoisuuden osalta.
<b>Limetit</b>				
Persianlimetti	42			Hedelmien on oltava vihreitä, mutta persianlimeteissä saa olla keltaisia laikkuja enintään 30 prosentilla pinta-alasta ja meksikon- ja intianlimeteissä enintään 20 prosentilla pinta-alasta.
Makeat meksikon- ja intianlimetit	40			
<b>Satsumat, klementiinit ja muut mandariinilajikkeet sekä niiden hybridit</b>				
Satsumat	33		6,5:1	Oltava lajikkeelle tyypillinen vähintään kolmanneksella hedelmän pinta-alasta.
Klementiinit	40		7,0:1	
Muut mandariinilajikkeet ja niiden hybridit	33		7,5:1 <sup>13</sup>	
<b>Appelsiinit</b>				
Veriappelsiinit	30		6,5:1	Oltava lajikkeelle tyypillinen. Väritään vaaleanvihreät hedelmät sallitaan, jos kyseistä väriä esiintyy enintään yhdellä viidesosalla hedelmän kokonaispinta-alasta ja jos hedelmät täyttävät vähimmäisvaatimukset mehupitoisuuden osalta.
Navel-lajikkeiden	33		6,5:1	
Muut lajikkeet	35		6,5:1	

<sup>13</sup> Mandora- ja Minneola-lajikkeiden sokeri- ja happopitoisuuksien suhde on 1.1.2023 alkavan markkinointivuoden alkuun saakka 6,0:1.



Hedelmä	Vähimmäis- mehupitoisuus (%)	Vähimmäis- sokeripitoisuus (Brixin asteikolla)	Sokeri- ja happopitoi- suuksien suhteen vähimmäisarvo	Väritys
Mosambi, Sathgudi ja Pacitan, joissa esiintyy vihreää väriä yli viidesosalla	33			Alueilla, joilla ilman lämpötila ja suhteellinen kosteus ovat appelsiinien kehityskautena korkeat, hedelmien kokonaispinta- alasta yli viidesosa voi olla vihreä, jos ne täyttävät vähimmäisvaatimukset mehupitoisuuden osalta.
Muut lajikkeet, joissa esiintyy vihreää väriä yli viidesosalla	45			
<b>Greipit ja hybridit</b>				
Kaikki lajikkeet ja hybridit	35			Oltava lajikkeelle tyypillinen. Väritään vihertävät (Oroblancon tapauksessa vihreät) hedelmät sallitaan, jos ne täyttävät vähimmäisvaatimukset mehupitoisuuden osalta.
Oroblanco	35	9		
Pomelot (Shaddock) ja hybridit		8		Oltava lajikkeelle tyypillinen vähintään kahdella kolmanneksella hedelmän pinta- alasta.

Kyseiset kypsyyksivaatimukset täyttävien sitrushedelmien kuoren vihreys voidaan poistaa. Tämä käsittely on sallittu vain, jos muut luontaiset aistinvaraiset ominaisuudet eivät muutu.

### C. Luokittelu

Sitrushedelmät luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

#### i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen sitrushedelmien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Niiden on oltava täysin virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.



## ii) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen sitrushedelmien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäisiä värivirheitä, vähäiset auringonpaahteen jäljet mukaan lukien,
- vähäisiä eteneviä kuorivaurioita, jos ne eivät aiheuta vaurioita mallolle,
- vähäisiä hedelmän muodostuessa ilmaantuvia kuorivaurioita, kuten hopeanväriset ruvettumat, ruskealaikkaisuus tai tuholaisten aiheuttamat vauriot,
- vähäisiä arpeutuneita virheitä, jotka on aiheuttanut jokin mekaaninen syy, kuten raesade, hankaus, käsittelyssä syntyneet vauriot,
- kaikkien mandariinien ryhmään kuuluvien hedelmien kuori voi olla vähäisesti ja osittain irronnut hedelmänlihasta.

## iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat sitrushedelmät, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin, mutta jotka vastaavat A kohdassa määritellyjä vähimmäisvaatimuksia.

Sitrushedelmissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos sitrushedelmien laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- värivirheitä, auringonpaahteen jäljet mukaan lukien,
- eteneviä kuorivaurioita, jos ne eivät aiheuta vaurioita mallolle,
- hedelmän muodostuessa ilmaantuvia kuorivaurioita, kuten hopeanväriset ruvettumat, ruskealaikkaisuus tai tuholaisten aiheuttamat vauriot,
- arpeutuneita virheitä, jotka on aiheuttanut jokin mekaaninen syy, kuten raesade, hankaus, käsittelyssä syntyneet vauriot,
- arpeutuneita pintavaurioita,
- epätasainen kuori,
- appelsiinien kuori voi olla vähäisesti ja osittain irronnut hedelmänlihasta ja kaikkien mandariinien ryhmään kuuluvien hedelmien kuori voi olla osittain irronnut hedelmänlihasta.



### III KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään hedelmän poikkileikkauksen suurimman halkaisijan tai lukumäärän mukaan.

#### A. Vähimmäiskoko

Sovellettavat vähimmäiskoot ovat seuraavat:

Hedelmä	Halkaisija (mm)
Sitruunat	45
Persianlimetti	42
Makeat meksikon- ja intianlimetit	25
Satumat ja muut mandariinilajikkeet sekä niiden hybridit	45
Klementiinit	35
Appelsiinit	53
Greipit ja hybridit	70
Pomelot ja hybridit	100

#### B. Tasalaatuisuus

Sitruushedelmät voidaan kokoluokitella jollakin seuraavista tavoista:

- a) Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla
- enintään 10 millimetriä, jos pienimmän hedelmän (pakkauksessa ilmoitettu) halkaisija on < 60 millimetriä,
  - enintään 15 millimetriä, jos pienimmän hedelmän (pakkauksessa ilmoitettu) halkaisija on  $\geq$  60 millimetriä mutta < 80 millimetriä,
  - enintään 20 millimetriä, jos pienimmän hedelmän (pakkauksessa ilmoitettu) halkaisija on  $\geq$  80 millimetriä mutta < 110 millimetriä,
  - jos hedelmän halkaisija on  $\geq$  110 millimetriä, halkaisijoiden erolla ei ole merkitystä.
- b) Jos sovelletaan kokoluokkakoodeja, on noudatettava seuraavassa taulukossa esitettyjä koodeja ja asteikkoja:

Hedelmä	Kokokoodi	Halkaisija (mm)
Sitruunat	0	79–90



Hedelmä	Kokokoodi	Halkaisija (mm)
	1	72–83
	2	68–78
	3	63–72
	4	58–67
	5	53–62
	6	48–57
	7	45–52
<b>Limetit</b>		
Persianlimetti	1	58–67
	2	53–62
	3	48–57
	4	45–52
	5	42–49
Makeat meksikon- ja intianlimetit	1	> 45
	2	40,1–45
	3	35,1–40
	4	30,1–35
	5	25–30
<b>Satsumat, klementiinit ja muut mandariinilajikkeet sekä niiden hybridit</b>		
	1-XXX	78 ja enemmän
	1-XX	67–78
	1 tai 1-X	63–74
	2	58–69
	3	54–64
	4	50–60
	5	46–56
	6 <sup>14</sup>	43–52
	7	41–48
	8	39–46
	9	37–44
	10	35–42
<b>Appelsiinit</b>		
	0	92–110
	1	87–100
	2	84–96
	3	81–92
	4	77–88
	5	73–84
	6	70–80
	7	67–76
	8	64–73
	9	62–70
	10	60–68
	11	58–66
	12	56–63
	13	53–60

<sup>14</sup>Alle 45 millimetrin halkaisija koskee vain klementiinejä.



Hedelmä	Kokokoodi	Halkaisija (mm)
Greipit ja hybridit		
	0	> 139
	1	109–139
	2	100–119
	3	93–110
	4	88–102
	5	84–97
	6	81–93
	7	77–89
	8	73–85
	9	70–80
Pomelot ja hybridit		
	0	> 170
	1	156–170
	2	148–162
	3	140–154
	4	132–146
	5	123–138

Tasakokoisuus varmistetaan edellä esitetyn kokoluokitteluasteikon noudattamisella seuraavia tapauksia lukuun ottamatta:

Kun kyseessä ovat irtotavarana konteissa olevat hedelmät ja nettopainoltaan enintään viiden kilogramman myyntipakkauksissa olevat hedelmät, suurin kokoero ei saa ylittää kokoluokitteluasteikon kolmen peräkkäisen koon muodostaman ryhmän vaihteluväliä.

- c) Lukumäärän mukaan kokoluokitelluissa hedelmissä kokoerojen on oltava a alakohdan mukaisia.

#### IV SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

##### A. Sallitut laatu-poikkeamat

###### i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla sitrushedelmiä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.



## ii) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla sitrushedelmiä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

## iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla sitrushedelmiä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

## B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta sitrushedelmiä, jotka kuuluvat välittömästi alempaan ja/tai ylempään kokoluokkaan kuin pakkauksessa mainittu kokoluokka (tai mainitut kokoluokat, kun kyseessä on kolmen kokoluokan yhdistelmä).

Kaikissa tapauksissa kymmenen prosentin sallittua poikkeamaa sovelletaan vain hedelmiin, jotka eivät ole pienempiä kuin seuraavat vähimmäismitat:

Hedelmä	Halkaisija (mm)
Sitruunat	43
Persianlimetti	40
Makeat meksikon- ja intianlimetit	Ei sovelleta
Satsumat ja muut mandariinilajikkeet sekä niiden hybridit	43
Klementiinit	34
Appelsiinit	50
Greipit ja hybridit	67
Pomelot ja hybridit	98



## V ESILLEPANOJA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

### A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta tai kaupallista tyyppiä, laatuokkaa ja kokoluokkaa sekä selvästi samaa kehitys- ja kypsyyssastetta olevia sitrushedelmiä.

Lisäksi ekstraluokassa värin on oltava tasalaatuinen.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää sitrushedelmälajien sekoituksia, jos ne eroavat selvästi toisistaan ja jos tuotteet ovat tasalaatuisia ja kunkin lajin osalta samaa lajiketta, kaupallista tyyppiä ja alkuperää. Tasakokoisuutta ei edellytetä.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

### B. Pakkaaminen

Sitrushedelmät on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

Jos hedelmät kääritään paperiin, on käytettävä ohutta, kuivaa, uutta ja hajutonta<sup>15</sup> paperia.

On kiellettyä käyttää sellaisia aineita, jotka muuttavat sitrushedelmien luontaisia ominaisuuksia ja erityisesti niiden makua tai hajua<sup>16</sup>.

---

<sup>15</sup> Sellaisten säilöntäaineiden tai muiden kemiallisten aineiden käyttäminen, joista voi jäädä hedelmän kuoreen vierasta hajua, sallitaan siltä osin kuin se on sovellettavien unionin säännösten mukaista.

<sup>16</sup> Sellaisten säilöntäaineiden tai muiden kemiallisten aineiden käyttäminen, joista voi jäädä hedelmän kuoreen vierasta hajua, sallitaan siltä osin kuin se on sovellettavien unionin säännösten mukaista.





Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita. Tarjontamuoto, jossa hedelmään kiinnittyy lyhyt, ei puumainen oksa muutamine vihreine lehtineen, kuitenkin sallitaan.

## VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa<sup>17</sup> on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

### A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

### B. Tuotteen luonne

- Ilmaisu ”sitruunoita”, ”limettejä”, ”persianlimettejä”, ”meksikonlimettejä”, ”makeita intianlimettejä”/”makeita palestiinanlimettejä”, ”mandariinejä”, ”appelsiineja”, ”greippejä”, ”pomeloita”/”Shaddock”, jos tuote ei ole näkyvissä.
- Kun kyseessä on selvästi toisistaan eroavien sitruslajien sekoitus, ilmaisu ”sitruhedelmien sekoitus” tai vastaava ilmaisu ja kaikkien lajien yleisnimet.

---

<sup>17</sup> Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.



- Appelsiineista merkitään lajikkeen nimi ja/tai vastaava lajikeryhmä, jos kyseessä ovat Navel- ja Valencia-lajikkeiden ryhmät.
- Satsumien ja klementiinien osalta vaaditaan lajin yleisnimi ja lajikkeen nimi on vapaavalintainen.
- Muiden mandariinien ja niiden hybridien osalta vaaditaan lajikkeen nimi.
- Kaikkien muiden lajien osalta lajikkeen nimi on vapaavalintainen.
- Lajikkeen nimi voidaan korvata synonyymillä. Kauppanimi<sup>18</sup> voidaan merkitä ainoastaan lajikkeen nimen tai synonyymien täydennyksenä.
- Greipeistä ja pomeloista merkitään tapauksen mukaan mallon väriä kuvaava ilmaisu ”valkoinen”, ”vaaleanpunainen” tai ”punainen”.
- Ilmaisuihin ”siemenellisiä”, kun kyseessä ovat klementiinit, joissa on yli 10 siementä.
- Ilmaisuihin ”siemenettömiä” (vapaavalintainen, siemenettömissä sitruhedelmissä voi joskus olla siemeniä).

### C. Tuotteen alkuperä

- Alkuperämaa<sup>18</sup> ja vapaavalintaisesti tuotantoalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.
- Kun kyseessä on eri alkuperää olevien, selvästi toisistaan eroavien sitruhedelmälajien sekoitus, kunkin lajin nimen välittömässä läheisyydessä on mainittava lajin alkuperämaa.

### D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Koko, joka ilmaistaan seuraavasti:
  - vähimmäis- ja enimmäiskoko (mm), tai
  - kokokoodi(t), jo(i)ta voi seurata vähimmäis- tai enimmäiskoko tai
  - lukumäärä.
- Tarvittaessa merkintä korjuun jälkeisissä käsittelyissä käytetyistä säilöntäaineista tai muista kemiallisista aineista.

### E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin

---

<sup>18</sup> Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi. Kauppanimi voi olla tavaramerkki, jolle on haettu suojaa tai jolle on myönnetty suoja, tai mikä tahansa muu kaupallinen nimitys.



kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

LOMAKKEET



## Liite 6

### Komission delegeoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 3 osa: Kiivien kaupan pitämisen vaatimukset

#### I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Actinidia chinensis* Planch.- ja *Actinidia deliciosa* (A. Chev.), C. F. Liang ja A. R. Ferguson -lajien kiivejä, jotka on tarkoitettu myytäväiksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja kiivejä lukuun ottamatta.

#### II LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen kiivien on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimuksiin

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

##### A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat kiivien on kaikissa luokissa oltava

- eheitä (mutta kannattomia),
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaiden mallolle aiheuttamia vaurioita,
- riittävän kiinteitä; ei pehmeitä, nahistuneita eikä vetisiä,
- hyvin muodostuneita; kaksoishedelmiä tai moninkertaisia hedelmiä ei sallita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Kiivien kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että kiivit

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä



- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

## **B. Kypsyttä koskevat vähimmäisvaatimukset**

Kiivien on oltava riittävän kehittyneitä ja kypsiä.

Tämän säännöksen noudattamiseksi hedelmän on oltava pakatessa niin kypsä, että sen arvo Brixin asteikolla<sup>19</sup> on 6,2° tai sen keskimääräinen kuiva-ainepitoisuus on 15 prosenttia, jolloin jakeluketjun alussa arvon Brixin asteikolla pitäisi olla 9,5°.

## **C. Luokittelu**

Kiivit luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

### **i) Ekstraluokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen kiivien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Hedelmien on oltava kiinteitä, ja mallon on oltava täysin terve.

Niiden on oltava täysin virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

Hedelmien poikkileikkauksen pienimmän ja suurimman halkaisijan välisen suhteen on oltava vähintään 0,8.

### **ii) I luokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen kiivien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Hedelmien on oltava kiinteitä, ja mallon on oltava täysin terve.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe (muttei paisumia tai epämuodostumia),
- vähäisiä värivirheitä,

---

<sup>19</sup> Laskettuna OECD:n objektiivisia testejä koskevissa ohjeissa kuvatun mukaisesti, ohje saatavilla osoitteessa <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.



- vähäisiä kuorivaurioita, joiden kokonaispinta-ala on enintään yksi neliösenttimetri,
- pieni pitkittäinen Hayward -merkki, joka ei ole kohonnut.

Hedelmien poikkileikkauksen pienimmän ja suurimman halkaisijan välisen suhteen on oltava vähintään 0,7.

### iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat kiivit, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka ovat A kohdassa määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Hedelmien on oltava kohtuullisen kiinteitä, eikä mallossa saa olla merkittäviä virheitä.

Kiiveissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- värivirheitä,
- kuorivaurioita, kuten pieniä arpeutuneita halkeamia tai naarmuuntunutta arpikudosta, joiden kokonaispinta-ala on enintään kaksi neliösenttimetriä,
- useita lievästi kohonneita Hayward -merkkejä, jotka ovat selvempiä kuin I luokassa,
- vähäisiä kolhiutumia.

## III KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään hedelmien painon mukaan.

Vähimmäispaino on ekstraluokassa 90 grammaa, I luokassa 70 grammaa ja II luokassa 65 grammaa.

Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

- enintään 10 grammaa hedelmillä, joiden paino on enintään 85 grammaa,
- enintään 15 grammaa hedelmillä, joiden paino on 85–120 grammaa,
- enintään 20 grammaa hedelmillä, joiden paino on 120–150 grammaa,
- enintään 40 grammaa hedelmillä, joiden paino on vähintään 150 grammaa.



#### IV SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

##### A. Sallitut laatu-poikkeamat

###### i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla kiivejä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

###### ii) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla kiivejä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

###### iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla kiivejä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

##### B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta kiivejä, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia.

Kiivien on kuitenkin ekstraluokassa painettava vähintään 85 grammaa, I luokassa vähintään 67 grammaa ja II luokassa vähintään 62 grammaa.

#### V ESILLEPANOJA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

##### A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta sekä laatuluokkaa ja kokoluokkaa olevia kiivejä.



Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

## **B. Pakkaaminen**

Kiivit on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

## **VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

Kussakin pakkauksessa<sup>20</sup> on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

### **A. Tunnistusmerkinnät**

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ...

---

<sup>20</sup> Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.





varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

#### **B. Tuotteen luonne**

- Ilmaisu ”kiivejä” ja/tai ”Actinidia”, jos sisältö ei ole näkyvässä.
- Lajikkeen nimi (vapaavalintainen).
- Mallon väri tai vastaava maininta, jos ei vihreä.

#### **C. Tuotteen alkuperä**

Alkuperämaa<sup>21</sup> ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

#### **D. Kaupalliset tiedot**

- Luokka
- Kokoluokka hedelmien vähimmäis- ja enimmäispainona ilmaistuna
- Kappalemäärä (vapaavalintainen).

#### **E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)**

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

---

<sup>21</sup> Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.



## Liite 7

### Komission delegeoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 4 osa: Salaattien sekä kähärä- ja siloendiivien kaupan pitämisen vaatimukset

#### I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat

- seuraavien lajien salaatteja:
  - *Lactuca sativa* var. *capitata* L. (keräsalaatit, myös rapea keräsalaatti ja jäävuorisalaatti),
  - *Lactuca sativa* var. *longifolia* Lam. (sidesalaatit),
  - *Lactuca sativa* var. *crispa* L. (lehtisalaatit),
  - näiden lajikkeiden risteytykset, ja
- *Cichorium endivia* var. *crispum* Lam. -lajin kähäräendiivit, ja
- *Cichorium endivia* var. *latifolium* Lam. -lajin siloendiivit,

jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina.

Näitä vaatimuksia ei sovelleta teolliseen jalostukseen tarkoitettuihin tuotteisiin, yksittäisten lehtien muodossa oleviin tuotteisiin, juuripaakullisiin salaatteihin eikä ruukkusalaatteihin.

#### II LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen tuotteiden on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimukseen

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

##### A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat tuotteiden on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,



- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita ja kunnostettuja eli lähes vailla multaa tai muuta kasvualustaa ja lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreen näköisiä,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaiden aiheuttamia vioittumia,
- täydessä nestejännityksessä,
- vailla näkyvää kukkavartta,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Salaattien osalta sallitaan vähäinen punertavaan vivahtava värivika, joka johtuu alhaisesta lämpötilasta kasvatuksen aikana, ellei tämä muuta suuresti salaattien ulkonäköä.

Juuret on katkaistava siististi läheltä ulommaisten lehtien tyveä.

Tuotteiden on oltava normaalisti kehittyneitä. Tuotteiden kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että tuotteet

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

## **B. Luokittelu**

Tuotteet luokitellaan kahteen luokkaan seuraavasti:

### **i) I luokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen tuotteiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyyppillisiä.

Tuotteiden on oltava

- hyvin muodostuneita,
- kiinteitä, ottaen huomioon viljelymenetelmä ja tuotteen tyyppi,
- vailla vaurioita ja laadun muuttumisia, jotka heikentävät niiden käyttöarvoa,
- vailla pakkasvaurioita.



Keräsalaattien on koostuttava yhdestä hyvin muodostuneesta kerästä.  
Kasvihuoneessa viljeltyjen keräsalaattien osalta sallitaan kuitenkin pienemmät kerät.

Sidesalaatissa on oltava kerä, joka voi olla pienikokoinen.

Kähärä- ja siloendiivien keskiosan on oltava väriltään keltainen.

## ii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat tuotteet, joita ei voida luokitella I luokkaan, mutta jotka vastaavat A kohdassa määriteltyjä vähimmäisvaatimuksia.

Tuotteiden on oltava

- melko hyvin muodostuneita,
- vailla vaurioita ja laadun muuttumisia, jotka voivat heikentää vakavasti niiden käyttöarvoa.

Tuotteissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- vähäisiä värivirheitä,
- vähäisiä tuholaisien aiheuttamia vioittumia.

Keräsalaattien on koostuttava kerästä, joka voi olla pienikokoinen. Keriä ei kuitenkaan vaadita kasvihuoneessa viljeltyjen keräsalaattien osalta.

Sidesalaatissa ei tarvitse olla kerää.

## III KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään yksikköpainon mukaan.

Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

### a) Salaatit

- enintään 40 grammaa, kun kevyin kappale on alle 150 gramman painoinen,
- enintään 100 grammaa, kun kevyin kappale on 150–300 gramman painoinen,
- enintään 150 grammaa, kun kevyin kappale on 300–450 gramman painoinen,



- enintään 300 grammaa, kun kevyin kappale on yli 450 gramman painoinen.

b) kähärä- ja siloendiivien osalta

- 300 grammaa.

#### **IV SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

##### **A. Sallitut laatu-poikkeamat**

###### **i) I luokka**

Kymmenen prosenttia määrästä saa olla tuotteita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

###### **ii) II luokka**

Kymmenen prosenttia määrästä saa olla tuotteita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

##### **B. Sallitut kokopoikkeamat**

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tuotteita, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia.

#### **V ESILLEPANOJA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

##### **A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää ja lajiketta tai kaupallista tyyppiä sekä laatuluokkaa ja kokoluokkaa olevia tuotteita.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää selvästi eri lajiketta, kaupallista tyyppiä ja/tai väriä olevien salaattien ja/tai endiivien sekoituksia, jos tuotteet ovat tasalaatuisia ja kunkin lajikkeen, kaupallisen tyyppin ja/tai värin osalta samaa alkuperää.

Tasakokoisuutta ei edellytetä.



Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

## **B. Pakkaaminen**

Tuotteet on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla. Ne on pakattava pakkauksen kokoon ja tyyppiin nähden järkevästi jättämättä tyhjää tilaa tai pakkaamatta liian tiiviisti.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

## **VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

Kussakin pakkauksessa<sup>22</sup> on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

### **A. Tunnistusmerkinnät**

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta "pakkaaja ja/tai lähettäjä" (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta "pakattu ... varten" tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki

---

<sup>22</sup> Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.



valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

## B. Tuotteen luonne

- Ilmaisu ”salaattia”, ”pehmeälehtistä keräsalaattia”, ”bataviansalaattia”, ”rapeakeräsalaattia (jäävuorisalaattia)”, ”sidesalaattia”, ”lehtisalaattia” (tai tarvittaessa esimerkiksi ”tammenlehtisalaattia”, ”lollo bionda -salaattia”, ”lollo rossa” -salaattia), ”kähäräendiivejä”, ”siloendiivejä” tai vastaava ilmaisu, jos sisältö ei ole näkyvissä.
- Tapauksen mukaan ”viljelty kasvihuoneessa” tai vastaava ilmaisu.
- Lajikkeen nimi (vapaavalintainen).
- Ilmaisu ”salaattisekoitus/endiivisekoitus” tai vastaava nimitys, kun kyseessä on selvästi eri väriä, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä olevien salaattien ja/tai endiivien sekoitus. Jos tuote ei ole näkyvissä, on mainittava värit, lajikkeet ja/tai kaupalliset tyypit sekä niiden määrä kussakin pakkauksessa.

## C. Tuotteen alkuperä

- Alkuperämaa<sup>23</sup> ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.
- Kun kyseessä on eri alkuperää ja selvästi eri väriä, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä olevien salaattien ja/tai endiivien sekoitus, kunkin värin, lajikkeen ja/tai kaupallisen tyyppin nimen välittömässä läheisyydessä on mainittava kunkin alkuperämaa.

## D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Kokoluokka, ilmaistuna kappaleen vähimmäispainon tai kappaleiden lukumäärän mukaan.

## E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset

---

<sup>23</sup> Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.



tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

LOMAKKEET





## Liite 8

### Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 5 osa: Persikoiden ja nektariinien kaupan pitämisen vaatimukset

#### I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Prunus persica* Sieb. et Zucc. -lajin persikoita ja nektariineja, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja persikoita ja nektariineja lukuun ottamatta.

#### II LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen persikoiden ja nektariinien on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimuksiin

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

##### A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat persikoiden ja nektariinien on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisten mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla halkeamia kannan kiinnityskohdassa,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Persikoiden ja nektariinien kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että hedelmät

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä



- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

## **B. Kypsyysastetta koskevat vaatimukset**

Hedelmien on oltava riittävän kehittyneitä ja kypsiä. Mallon refraktometriluvun on oltava vähintään 8° Brixin asteikolla<sup>24</sup>.

## **C. Luokittelu**

Persikat ja nektariinit luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

### **i) Ekstraluokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen persikoiden ja nektariinien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Mallon on oltava täysin vahingoittumaton.

Niiden on oltava täysin virheetömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

### **ii) I luokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen persikoiden ja nektariinien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä. Mallon on oltava täysin vahingoittumaton.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäinen kehitysvirhe,
- vähäisiä värivirheitä,
- vähäisiä painaumuksia, joiden kokonaispinta-ala on enintään yksi neliösenttimetri,
- vähäisiä kuorivaurioita, jotka eivät saa olla
  - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli 1,5 senttimetrin pituisia,

---

<sup>24</sup> Laskettuna OECD:n objektiivisia testejä koskevissa ohjeissa kuvatun mukaisesti, ohje saatavilla osoitteessa <https://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications/guidelines-on-objective-tests.pdf>



- muiden vikojen osalta yli yhtä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan.

### iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat ne persikat ja nektariinit, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset.

Mallossa ei saa olla merkittäviä virheitä.

Persikoissa ja nektariineissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- kehitysvirheitä haljenneet kivet mukaan lukien, jos hedelmä on eheä ja malto vahingoittumaton,
- värivirheitä,
- kolhiutumia, jotka voivat olla hiukan tummuneita ja joiden kokonaispinta-ala on enintään kaksi neliösenttimetriä,
- kuorivaurioita, jotka eivät saa olla
  - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli 2,5 senttimetrin pituisia,
  - muiden vikojen osalta yli kahta neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan.

## III KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään joko poikkileikkauksen suurimman halkaisijan, painon tai lukumäärän mukaan.

Vähimmäiskoko on

- ekstraluokassa 56 millimetriä tai 85 grammaa,
- I ja II luokassa 51 millimetriä tai 65 grammaa.

Alle 56 millimetrin kokoisia tai alle 85 gramman painoisia hedelmiä ei kuitenkaan pidetä kaupan 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän lokakuuta välisenä aikana (pohjoinen pallonpuolisko) ja 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän huhtikuuta välisenä aikana (eteläinen pallonpuolisko).

Seuraavat säännökset ovat II luokan osalta vapaavalintaisia.



Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

- a) halkaisijan mukaan määritellyillä hedelmillä
- enintään viisi millimetriä, kun kyseessä ovat alle 70 millimetrin kokoiset hedelmät,
  - enintään 10 millimetriä, kun kyseessä ovat vähintään 70 millimetrin kokoiset hedelmät;
- b) painon mukaan määritellyillä hedelmillä
- enintään 30 grammaa, kun kyseessä ovat alle 180 gramman painoiset hedelmät,
  - enintään 80 grammaa, kun kyseessä ovat vähintään 180 gramman painoiset hedelmät.
- c) Lukumäärän mukaan kokoluokitelluissa hedelmissä kokoerojen on oltava a tai b alakohdan mukaisia.

Jos käytetään kokokoodeja, on noudatettava seuraavassa taulukossa esitetyt koodit.

	Koodi	Halkaisija		tai	Paino	
		vähintään (mm)	enintään (mm)		vähintään (g)	enintään (g)
1	D	5	56		65	85
2	C	5	61		85	105
3	B	6	67		105	135
4	A	6	73		135	180
5	AA	7	80		180	220
6	AAA	8	90		220	300
7	AAAA	> 90			> 300	

#### IV SALLITUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

##### A. Sallitut laatu- ja kokopoikkeamat

###### i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla persikoita ja nektariineja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän



poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

#### **ii) I luokka**

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla persikoita ja nektariineja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

#### **iii) II luokka**

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla persikoita ja nektariineja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

#### **B. Sallitut kokopoikkeamat**

Kaikissa luokissa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta persikoita tai nektariineja, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia.

### **V. ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

#### **A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatu luokkaa, kypsyyssastetta ja kokoluokkaa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) olevia persikoita tai nektariineja; ekstraluokassa hedelmien on oltava myös väriltään tasalaatuisia.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

#### **B. Pakkaaminen**

Persikat ja nektariinit on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.



Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

## VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa<sup>25</sup> on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

### A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

### B. Tuotteen luonne

- Ilmaisui ”persikoita” tai ”nektariineja”, jos sisältö ei ole näkyvässä.
- Mallon väri
- Lajikkeen nimi (vapaavalintainen).

---

<sup>25</sup> Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.



### C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa<sup>26</sup> ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

### D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Koko (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) ilmaistuna vähimmäis- tai enimmäishalkaisijana tai kokokoodilla.
- Kappalemäärä (vapaavalintainen).

### E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitetyt merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

---

<sup>26</sup> Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.



## Liite 9

### Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 6 osa: Päärynöiden kaupan pitämisen vaatimukset

#### I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Pyrus communis* L. -lajin päärynöitä, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja päärynöitä lukuun ottamatta.

#### II LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen päärynöiden on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimukseen

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

##### A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat päärynöiden on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisien mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Päärynöiden kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että päärynät

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.





## **B. Kypsyysastetta koskevat vaatimukset**

Päärynöiden kehitys- ja kypsyysasteen on oltava sellainen, että päärynöiden kypsyminen voi jatkua ja ne voivat saavuttaa lajikkeelle sopivan kypsyysasteen.

## **C. Luokittelu**

Päärynät luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

### **i) Ekstraluokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen päärynöiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle<sup>27</sup> tyypillisiä.

Mallossa ei saa olla vaurioita eikä kuoressa karheita ruskeita laikkuja.

Niiden on oltava virheettömiä lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

Kannan on oltava vahingoittumaton.

Päärynät eivät saa olla rakeisia.

### **ii) I luokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen päärynöiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle<sup>28</sup> tyypillisiä.

Mallon on oltava täysin vahingoittumaton.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäinen kehitysvirhe,
- vähäisiä värivirheitä,
- hyvin vähäisiä karheita ruskeita laikkuja,

---

<sup>27</sup> Suurihedelmäisten lajikkeiden ja kesäpäärynöiden ohjeellinen lajikeluettelo on näiden vaatimusten lisäyksessä.

<sup>28</sup> Suurihedelmäisten lajikkeiden ja kesäpäärynöiden ohjeellinen lajikeluettelo on näiden vaatimusten lisäyksessä.



- vähäisiä kuorivaurioita, jotka eivät saa olla
  - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli kahden senttimetrin pituisia,
  - muiden virheiden osalta yli yhtä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan, lukuun ottamatta hedelmärupea (*Venturia pirina* ja *V. inaequalis*), jonka yhteispinta-ala saa olla enintään 0,25 neliösenttimetriä,
- lieviä kolhiutumia, joiden pinta-ala on enintään yksi neliösenttimetri.

Kanta voi olla hieman vahingoittunut.

Päärynät eivät saa olla rakeisia.

### iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat päärynät, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin, mutta jotka ovat A kohdassa määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Mallossa ei saa olla merkittäviä virheitä.

Päärynöissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- kehitysvirheitä,
- värivirheitä,
- vähäisiä karheita ruskeita laikkuja,
- kuorivaurioita, jotka eivät saa olla
  - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli neljän senttimetrin pituisia,
  - muiden virheiden osalta yli 2,5:tä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan, lukuun ottamatta hedelmärupea (*Venturia pirina* ja *V. inaequalis*), jonka yhteispinta-ala ei saa olla yli yksi neliösenttimetriä,
- lieviä kolhiutumia, joiden pinta-ala on enintään kaksi neliösenttimetriä.

### III KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään joko poikkileikkauksen suurimman halkaisijan tai painon mukaan.



Vähimmäiskoko on

a) halkaisijan mukaan määritellyillä hedelmillä

	Ekstraluokka (mm)	I luokka (mm)	II luokka (mm)
Suurihedelmäiset lajikkeet	60	55	55
Muut lajikkeet	55	50	45

b) painon mukaan määritellyillä hedelmillä

	Ekstraluokka (g)	I luokka (g)	II luokka (g)
Suurihedelmäiset lajikkeet	130	110	110
Muut lajikkeet	110	100	75

Näiden vaatimusten lisäyksessä mainituilta kesäpäärynälajikkeilta ei vaadita vähimmäiskokoa.

Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

a) halkaisijan mukaan määritellyillä hedelmillä

- enintään viisi millimetriä, kun kyseessä ovat ekstraluokan hedelmät ja kerroksittain riveihin pakatut I ja II luokan hedelmät,
- enintään 10 millimetriä, kun kyseessä ovat myyntipakkauksessa tai irtotavarana pakkauksessa olevat I luokan hedelmät.

b) painon mukaan määritellyillä hedelmillä

- kun kyseessä ovat ekstraluokan hedelmät ja kerroksittain riveihin pakatut I ja II luokan hedelmät:

Koko (g)	Painoero (g)
75–100	15
100–200	35
200–250	50
> 250	80



- kun kyseessä ovat myyntipakkauksessa tai irtotavarana pakkauksessa olevat I luokan hedelmät:

Koko (g)	Painoero (g)
100–200	50
> 200	100

Myyntipakkauksessa tai irtotavarana pakkauksessa oleville II luokan hedelmille ei ole vahvistettu yhtenäistä kokoa.

#### IV SALLITUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

##### A. Sallitut laatu-poikkeamat

###### i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla päärynöitä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

###### ii) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla päärynöitä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

###### iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla päärynöitä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

##### B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta päärynöitä, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia. Sallittua poikkeamaa ei sovelleta tuotteisiin, jotka ovat



- viisi millimetriä tai enemmän vähimmäiskokoa pienempiä,
- 10 grammaa tai enemmän vähimmäispainoa kevyempiä.

## V ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

### A. Tasalaatuisuus

Jokaisen pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatuluokkaa, kokoluokkaa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) ja kypsyyssastetta olevia päärynöitä.

Ekstraluokan hedelmien on oltava myös samanvärisiä.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää eri päärynälajikkeiden sekoituksia, jos ne eroavat selvästi toisistaan ja jos tuotteet ovat laadultaan tasalaatuisia ja kunkin lajikkeen osalta samaa alkuperää. Tasakokoisuutta ei edellytetä.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

### B. Pakkaaminen

Päärynät on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.



## VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa<sup>29</sup> on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

### A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

### B. Tuotteen luonne

- Ilmaisu ”päärynöitä”, jos pakkauksen sisältö ei ole näkyvässä.
- Lajikkeen nimi. Jos kyseessä on selvästi toisistaan eroavien päärynälajikkeiden sekoitus, maininta jokaisesta lajikkeesta.
- Lajikkeen nimi voidaan korvata synonyymillä. Kauppanimi<sup>30</sup> voidaan merkitä ainoastaan lajikkeen nimen tai synonyymien täydennyksenä.

### C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa<sup>31</sup> ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

---

<sup>29</sup> Näitä merkityksiä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

<sup>30</sup> Kauppanimi voi olla tavaramerkki, jolle on haettu suojaa tai jolle on myönnetty suojaa, tai mikä tahansa muu kaupallinen nimitys.

<sup>31</sup> Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.



Jos kyseessä on eri alkuperää ja selvästi toisistaan eroavien päärynälajikkeiden sekoitus, kunkin lajikkeen nimen välittömässä läheisyydessä on mainittava lajikkeen alkuperämaa.

#### **D. Kaupalliset tiedot**

- Luokka
- Kokoluokka tai kerroksittain riveihin pakatuista hedelmistä kappalemäärä.
- Jos tunnistusmerkinnät tehdään kokoluokan perusteella, kokoluokka on ilmoitettava
  - a) niiden hedelmien osalta, joihin sovelletaan tasakokoisuusvaatimuksia, vähimmäis- ja enimmäishalkaisijoina tai vähimmäis- ja enimmäispainoina;
  - b) vapaavalintaisesti niiden hedelmien osalta, joihin ei sovelleta tasakokoisuusvaatimuksia, pakkauksen pienimmän hedelmän halkaisijana tai painona, jonka perään lisätään maininta ”ja enemmän” tai muu vastaava ilmaisu tai tarvittaessa maininta pakkauksen suurimman hedelmän halkaisijasta tai painosta.

#### **E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)**

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

*Lisäys*

#### **Suurihedelmäisten lajikkeiden ja kesäpäärynälajikkeiden ohjeellinen luettelo**

Pienihedelmäisiä lajikkeita ja taulukossa mainitsemattomia lajikkeita voidaan pitää kaupan, jos ne ovat vaatimusten III jaksossa vahvistettujen kokoluokittelua koskevien säännösten mukaiset.

Eräitä jäljempänä olevaan taulukkoon kuuluvia lajikkeita voidaan pitää kaupan nimillä, joille on haettu tavaramerkkisuojaa tai saatu tavaramerkkisuoja yhdessä tai useammassa maassa. Tällaisia tavaramerkkejä ei ole tarkoitus esittää taulukon



ensimmäisessä ja toisessa sarakkeessa. Muutamia esimerkkejä tunnetuista tavaramerkeistä esitetään kolmannessa sarakkeessa.

Selitteet:

S = Suurihedelmäiset lajikkeet

KP = Kesäpäärynät, joilta ei vaadita vähimmäiskokoa.

Lajike	Synonyymi	Tavaramerkki	Koko
Abbé Fétel	Abate Fétel		S
Abugo o Siete en Boca			KP
Akça			KP
Alka			S
Alsa			S
Amfora			S
Alexandrine Douillard			S
Bambinella			KP
Bergamotten			KP
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		S
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexander		S
Beurré Clairgeau			S
Beurré d'Arenberg	Hardenpont		S
Beurré Giffard			KP
Beurré précoce Morettini	Morettini		KP
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		KP
Carusella			KP
Castell	Castell de Verano		KP
Colorée de Juillet	Bunte Juli		KP
Comice rouge			S
Concorde			S
Condoula			KP
Coscia	Ercolini		KP
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		S
D'Anjou			S
Dita			S
D. Joaquina	Doyenné de Juillet		KP
Doyenné d'hiver	Winterdechant		S
Doyenné du Comice	Comice, Vereinsdechant		S





Lajike	Synonyymi	Tavaramerkki	Koko
Erika			S
Etrusca			KP
Flamingo			S
Forelle			S
Général Leclerc		Amber Grace™	S
Gentile			KP
Golden Russet Bosc			S
Grand champion			S
Harrow Delight			S
Jeanne d'Arc			S
Joséphine			S
Kieffer			S
Klapa Milule			S
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		KP
Lombacad		Cascade®	S
Moscarella			KP
Mramornaja			S
Mustafabey			KP
Packham's Triumph	Williams d'Automne		S
Passé Crassane	Passa Crassana		S
Perita de San Juan			KP
Pérola			KP
Pitmaston	Williams Duchesse		S
Précoce de Trévoux	Trévoux		KP
Président Drouard			S
Rosemarie			S
Santa Maria	Santa Maria Morettini		KP
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		KP
Suvenirs			S
Taylors Gold			S
Triomphe de Vienne			S
Vasarine Sviestine			S
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		S



## Liite 10

### Komission delegeoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 7 osa: Mansikoiden kaupan pitämisen vaatimukset

#### I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Fragaria L.* -suvun mansikoita, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja mansikoita lukuun ottamatta.

#### II LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen mansikoiden on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimukseen

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

##### A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat mansikoiden on kaikissa luokissa oltava

- eheitä, vahingoittumattomia,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreennäköisiä mutta pesemättömiä,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisten aiheuttamia vioittumia,
- verhiöllisiä (lukuun ottamatta metsämansikoita); verhiön ja kukkaperän, silloin kun se on mukana, on oltava tuoreita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Mansikoiden on oltava riittävän kehittyneitä ja kypsiä. Mansikoiden kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että mansikat



- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

## **B. Luokittelu**

Mansikat luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

### **i) Ekstraluokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen mansikoiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Niiden on oltava

- kiiltäviä, lajikkeen ominaisuudet huomioon ottaen,
- mullattomia.

Niiden on oltava täysin virheetömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

### **ii) I luokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen mansikoiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- pieni vaalea alue, joka ei ole suurempi kuin kymmenesosa hedelmän kokonaispinta-alasta,
- vähäisiä pinnalla olevia painumia.

Niiden on oltava käytännössä mullattomia.

### **iii) II luokka**

Tähän luokkaan kuuluvat mansikat, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka ovat A kohdassa määriteltujen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Mansikoissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:



- muotovirheitä,
- vaalea alue, jonka pinta-ala ei ole suurempi kuin viidesosa hedelmän kokonaispinta-alasta,
- vähäisiä kuivia pintavirheitä, jotka todennäköisesti eivät laajene,
- vähäisiä mullan jäännöksiä.

### III KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään poikkileikkauksen suurimman halkaisijan mukaan.

Vähimmäiskoko on

- ekstraluokassa 25 millimetriä,
- I ja II luokissa 18 millimetriä.

Metsämansikoilta ei vaadita vähimmäiskokoa.

### IV SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

#### A. Sallitut laatu-poikkeamat

##### i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla mansikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

##### ii) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla mansikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

##### iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla mansikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.



## **B. Sallitut kokopoikkeamat**

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta mansikoita, jotka eivät vastaa vähimmäiskokoa koskevia vaatimuksia.

## **V ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

### **A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta ja laatuluokkaa olevia mansikoita.

Ekstraluokassa mansikoiden on metsämansikoita lukuun ottamatta oltava kypsyydeltään, väriltään ja kooltaan erityisen tasalaatuisia ja yhdenmukaisia. I luokassa niiden ei tarvitse olla kooltaan yhtä tasalaatuisia.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

### **B. Pakkaaminen**

Mansikat on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

## **VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

Kussakin pakkauksessa<sup>32</sup> on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

### **A. Tunnistusmerkinnät**

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

---

<sup>32</sup> Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.



Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

#### **B. Tuotteen luonne**

- Ilmaisu ”mansikoita”, jos pakkauksen sisältö ei ole näkyvässä
- Lajikkeen nimi (vapaavalintainen).

#### **C. Tuotteen alkuperä**

Alkuperämaa<sup>33</sup> ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

#### **D. Kaupalliset tiedot**

- Luokka.

#### **E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)**

IV kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

---

<sup>33</sup> Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.



## Liite 11

### Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 8 osa: Paprikoiden kaupan pitämisen vaatimukset

#### I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Capsicum annuum L.* -lajin paprikoita<sup>34</sup>, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja paprikoita lukuun ottamatta.

#### II LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen paprikoiden on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimukseen

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

##### A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat paprikoiden on kaikissa luokissa oltava:

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreen näköisiä,
- kiinteitä,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisien mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla alhaisen lämpötilan tai hallan aiheuttamia vaurioita,
- kannallisia; kannan on oltava siististi leikattu ja verhiön vahingoittumaton,
- vailla epätavallista pintakosteutta,

---

<sup>34</sup> Joidenkin paprikalajikkeiden maku voi olla polttava. Maultaan miedosti tulisia kaupallisia paprikalajikkeita ovat esimerkiksi Sivri, Padron ja Somborka.



- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Paprikoiden kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että paprikat

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

## **B. Luokittelu**

Paprikat luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

### **i) Ekstraluokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen paprikoiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyypille tyyppillisiä.

Niiden on oltava täysin virheetömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

### **ii) I luokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen paprikoiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyypille tyyppillisiä.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäistä hopeoitumista tai ripsiäisten aiheuttamia vaurioita, joiden pinta-ala on enintään kolmannes kokonaispinta-alasta,
- vähäisiä kuorivaurioita, kuten
  - pilkkuja, naarmuja, auringonpaahteen jälkiä tai painaumuksia, joiden pinta-ala on pitkänomaisten virheiden osalta enintään kaksi senttimetriä ja muiden virheiden osalta enintään yksi neliösenttimetri, tai
  - kuivia pintahalkeamia, joiden pinta-ala on enintään kahdeksasosa kokonaispinta-alasta,
- hieman vioittunut kanta.

### **iii) II luokka**

Tähän luokkaan kuuluvat paprikat, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin, mutta jotka ovat A kohdassa määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia.





Paprikoissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- vähäistä hopeoitumista tai ripsiäisten aiheuttamia vaurioita, joiden pinta-ala on enintään kaksi kolmasosaa kokonaispinta-alasta,
- kuorivaurioita, kuten
  - pilkkuja, naarmuja, auringonpaahteen jälkiä, painaumuksia tai arpeutuneita pintavirheitä, joiden pinta-ala on pitkänomaisten virheiden osalta enintään neljä senttimetriä ja muiden virheiden osalta enintään 2,5 neliösenttimetriä, tai
  - kuivia pintahalkeamia, joiden pinta-ala on enintään neljäsosa kokonaispinta-alasta,
- kärkiosan vioittumista enintään yhden neliösenttimetrin alalla,
- nahistumista enintään kolmanneksella pinta-alasta,
- vioittunut kanta ja verhiö, jos ympäröivä malto on vahingoittumaton.

### III KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään joko poikkileikkauksen suurimman halkaisijan tai painon mukaan. Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

- a) halkaisijan mukaan määritellyillä paprikoilla
  - enintään 20 millimetriä;
- b) painon mukaan määritellyillä paprikoilla
  - enintään 30 grammaa, kun painavin yksilö painaa enintään 180 grammaa,
  - enintään 80 grammaa, jos kevyin yksilö painaa yli 180 grammaa mutta alle 260 grammaa,
  - ei rajoitusta, kun kevyin yksilö painaa vähintään 260 grammaa.

Pitkänomaisten paprikoiden on oltava riittävän tasapituisia.

II luokassa tasakokoisuus ei pakollista.

### IV SALLITUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.



## **A. Sallitut laatupoikkeamat**

### **i) Ekstraluokka**

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla paprikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

### **ii) I luokka**

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla paprikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

### **iii) II luokka**

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla paprikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

## **B. Sallitut kokopoikkeamat**

Kaikissa luokissa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta paprikoita, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia.

## **V ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

### **A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta tai kaupallista tyyppiä, laatuluokkaa ja kokoluokkaa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) olevia paprikoita; ekstraluokassa ja I luokassa paprikoiden on oltava myös kypsyyssasteeltaan ja väriltään yhdenmukaisia.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää selvästi eri väriä ja/tai kaupallista tyyppiä olevien paprikoiden sekoituksia, jos tuotteet ovat tasalaatuisia ja kunkin kaupallisen tyyppin ja/tai värin osalta samaa alkuperää. Tasakokoisuutta ei edellytetä.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.



## B. Pakkaaminen

Paprikat on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

## VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa<sup>35</sup> on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

### A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki

---

<sup>35</sup> Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.



valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

#### **B. Tuotteen luonne**

- Ilmaisu ”paprikoita”, jos sisältö ei ole näkyvässä.
- Ilmaisu ”paprikasekoitus” tai vastaava nimitys, kun kyseessä on selvästi eri kaupallista tyyppiä ja/tai väriä olevien paprikoiden sekoitus. Jos tuote ei ole näkyvässä, on mainittava kaupalliset tyypit ja/tai värit sekä määrä kussakin pakkauksessa.

#### **C. Tuotteen alkuperä**

Alkuperämaa<sup>36</sup> ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

Jos on kyse eri alkuperää ja selvästi eri väriä ja/tai kaupallista tyyppiä olevien paprikoiden sekoituksesta, väriä ja/tai kaupallista tyyppiä koskevan merkinnän välittömässä läheisyydessä on mainittava alkuperämaat.

#### **D. Kaupalliset tiedot**

- Luokka
- Koko (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) ilmoittamalla vähimmäis- ja enimmäishalkaisijat tai vähimmäis- ja enimmäispainot
- Kappalemäärä (vapaavalintainen)
- Tapauksen mukaan ”tulinen” tai vastaava ilmaisu.

#### **E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)**

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

---

<sup>36</sup> Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.



## Liite 12

### Komission delegeoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 9 osa: Syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden kaupan pitämisen vaatimukset

#### I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Vitis vinifera L.* -lajin syötäväksi tarkoitettuja viinirypäleitä, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina, lukuun ottamatta teolliseen jalostukseen tarkoitettuja viinirypäleitä.

#### II LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen viinirypäleiden on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimuksiin

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

##### A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat rypäleterttujen ja rypäleiden on kaikissa luokissa oltava

- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisten aiheuttamia vioittumia,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Lisäksi rypäleiden on oltava

- eheitä,
- hyvin muodostuneita,
- normaalisti kehittyneitä.



Auringon aiheuttama pintaväritys ei ole virhe.

Syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että rypäleet

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

## **B. Kypsyyssastetta koskevat vaatimukset**

Rypäleiden mehun refraktometriluvun<sup>37</sup> on oltava vähintään

- 12° Brixin asteikolla lajikkeilla Alphonse Lavallée, Cardinal ja Victoria,
- 13° Brixin asteikolla kaikilla siemenellisillä lajikkeilla,
- 14° Brixin asteikolla kaikilla siemenettömillä lajikkeilla.

Lisäksi kaikkien lajikkeiden sokeri- ja happopitoisuuksien suhteen on oltava tyydyttävä.

## **C. Luokittelu**

Syötäväksi tarkoitettut viinirypäleet luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

### **i) Ekstraluokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen viinirypäleiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava lajikkeelle tyypillisiä, kun otetaan huomioon niiden viljelyalue.

Rypäleiden on oltava kiinteitä, hyvin kiinnittyneitä ja sijaittava tasaisesti varren ympärillä, ja rypäleiden on oltava lähes täysin vahakerroksen peitossa.

Niiden on oltava täysin virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

### **ii) I luokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen viinirypäleiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava lajikkeelle tyypillisiä, kun otetaan huomioon niiden viljelyalue.

---

<sup>37</sup> Laskettuna OECD:n objektiivisia testejä koskevissa ohjeissa kuvatun mukaisesti, ohje saatavilla osoitteessa <https://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications/guidelines-on-objective-tests.pdf>



Rypäleiden on oltava kiinteitä, hyvin kiinnittyneitä ja mahdollisimman suuressa määrin vahakerroksen peitossa. Ne voivat kuitenkin olla vähemmän tasaisesti rangan ympärillä kuin ekstraluokassa.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen ulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäisiä värivirheitä,
- erittäin vähäisiä auringonpaahteen jälkiä ainoastaan kuoressa,
- vähäisiä kuorivaurioita.

### **iii) II luokka**

Tähän luokkaan kuuluvat syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka ovat A kohdassa määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Rypäletertuissa voi kuitenkin olla vähäisiä muoto-, kehitys- ja värivirheitä, jos ne eivät muuta lajikkeiden tärkeimpiä lajikeominaisuuksia, kun otetaan huomioon viljelyalue.

Rypäleiden on oltava riittävän kiinteitä ja riittävän hyvin kiinnittyneitä ja mahdollisimman suuressa määrin vahakerroksen peitossa. Ne voivat kuitenkin olla vähemmän tasaisesti rangan ympärillä kuin I luokassa.

Viinirypäleissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- värivirheitä,
- vähäisiä auringonpaahteen jälkiä ainoastaan kuoressa,
- vähäisiä pintavirheitä,
- kuorivaurioita.

### **III KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

Koko määritetään rypäletertun painon perusteella.

Rypäletertun vähimmäispaino on ekstraluokassa ja I luokassa 75 grammaa. Tätä säännöstä ei sovelleta missään luokassa yhden annoksen pakkauksiin.

### **IV SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**



Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

## **A. Sallitut laatu- ja kokopoikkeamat**

### **i) Ekstraluokka**

Viisi prosenttia painosta saa olla rypäleterttuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

### **ii) I luokka**

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla terttuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

Näiden poikkeamien lisäksi enintään 10 prosenttia painosta saa olla irtorypäleitä eli tertusta irrallaan olevia rypäleitä edellyttäen, että rypäleet ovat terveitä ja eheitä.

### **iii) II luokka**

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla terttuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

Näiden poikkeamien lisäksi enintään 10 prosenttia painosta saa olla irtorypäleitä eli tertusta irrallaan olevia rypäleitä edellyttäen, että rypäleet ovat terveitä ja eheitä.

## **B. Sallitut kokopoikkeamat**

Kaikissa luokissa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta terttuja, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia. Myyntipakkauksessa (yhden annoksen pakkauksia lukuun ottamatta) saa vaaditun painon saavuttamiseksi olla yksi 75:tä grammaa keveämpi rypäleterttu edellyttäen, että se on kaikkien muiden mainitun luokan vaatimusten mukainen.

## **V ESILLEPANOJA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

### **A. Tasalaatuisuus**





Kunakin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatuluokkaa ja kypsyyssastetta olevia rypäleterttuja.

Ekstraluokan rypäleterttujen on oltava väriltään ja kooltaan lähes tasalaatuisia.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää selvästi toisistaan eroavien rypälelajikkeiden sekoituksia, jos tuotteet ovat laadultaan tasalaatuisia ja kunkin lajikkeen osalta samaa alkuperää.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

## **B. Pakkaaminen**

Viinirypäleet on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita, paitsi erityisessä tarjontamuodossa voidaan jättää enintään viiden senttimetrin pituinen köynnöksen kappale rypäleterttun varteen.

## **VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

Kussakin pakkauksessa<sup>38</sup> on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

### **A. Tunnistusmerkinnät**

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

---

<sup>38</sup> Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.



Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

#### **B. Tuotteen luonne**

- Ilmaisu ”viinirypäleitä”, jos sisältö ei ole näkyvissä.
- Lajikkeen nimi. Jos kyseessä on selvästi toisistaan eroavien rypälelajikkeiden sekoitus, maininta jokaisesta lajikkeesta.

Lajikkeen nimi voidaan korvata synonyymillä. Kauppanimi voidaan merkitä ainoastaan lajikkeen nimen tai synonyymien täydennyksenä.

#### **C. Tuotteen alkuperä**

- Alkuperämaa<sup>39</sup> ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.
- Kun kyseessä on eri alkuperää ja selvästi toisistaan eroavien rypälelajikkeiden sekoitus, kunkin lajikkeen nimen välittömässä läheisyydessä on mainittava lajikkeen alkuperämaa.

#### **D. Kaupalliset tiedot**

- Luokka

Tapauksen mukaan ilmaisu ”alle 75 gramman rypäleterttuja, jotka on tarkoitettu yhdeksi annokseksi”.

#### **E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)**

---

<sup>39</sup> Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.



VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitetyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

LOMAKKEET



## Liite 13

### Komission delegoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 10 osa: Tomaattien kaupan pitämisen vaatimukset

#### I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Solanum lycopersicum* L. -lajin tomaatteja, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja tomaatteja lukuun ottamatta.

Tomaateissa erotetaan neljä kaupallista tyyppiä:

- pyöreät,
- uurteiset,
- soikeat tai pitkulaiset,
- kaiken muotoiset kirsikkatomaatit/cocktailtomaatit (miniatyyrilajikkeet).

#### II LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen tomaattien on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimukseen

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

##### A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat tomaattien on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreen näköisiä,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisten mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,



- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Terttutomaattien varsien on oltava tuoreita, terveitä, puhtaita sekä täysin vailla lehtiä ja näkyviä vieraita aineita.

Tomaattien kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että tomaatit

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

## **B. Kypsyysastetta koskevat vaatimukset**

Tomaattien kehitys- ja kypsyysasteen on oltava sellainen, että tomaattien kypsyminen voi jatkua ja ne voivat saavuttaa riittävän kypsyysasteen.

## **C. Luokittelu**

Tomaatit luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

### **i) Ekstraluokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen tomaattien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava kiinteitä ja ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Viherkantaisia ja muuten viallisia tomaatteja ei sallita, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä kuoren pintamuutoksia, joilla ei ole vaikutusta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

### **ii) I luokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen tomaattien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava kohtuullisen kiinteitä ja ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Halkeamia ja näkyvästi viherkantaisia ei sallita.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muodon ja kehityksen vajavuus,
- vähäisiä värivirheitä,
- vähäisiä kuorivaurioita,
- erittäin vähäisiä kolhiutumia.



Uurteisissa tomaateissa saa lisäksi olla

- enintään yhden senttimetrin pituisia arpeutuneita halkeamia,
- kohtuullisia kohoumia,
- pieni napamainen syvennys, joka ei ole korkkiutunut,
- enintään yhden neliösenttimetrin kokoinen korkkiutunut alue luotin kohdalla,
- ohut pitkulainen (saumamainen) kanta-arpi, joka on pituudeltaan enintään kaksi kolmasosaa tomaatin enimmäishalkaisijasta.

### iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat tomaatit, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin, mutta jotka ovat A kohdassa määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Niiden on oltava riittävän kiinteitä (mutta ne voivat olla hyvin lievästi vähemmän kiinteitä kuin I luokan tomaatit) eikä niissä saa olla arpeutumattomia halkeamia.

Tomaateissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos tomaattien laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muoto- tai kehitysvirheitä,
- värivirheitä,
- kuorivaurioita tai kolhiutumia, jos ne eivät vahingoita hedelmää merkittävästi,
- enintään kolmen senttimetrin pituisia arpeutuneita halkeamia, kun on kyse pyöreistä, soikeista tai pitkulaisista tomaateista.

Uurteisissa tomaateissa saa lisäksi olla

- selvempiä kohoumia kuin I luokassa, mutta ei kuitenkaan epämuodostumia,
- napamainen syvennys,
- enintään kahden neliösenttimetrin kokoinen korkkiutunut alue luotin kohdalla,
- ohut pitkulainen (saumamainen) kanta-arpi.

## III KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään poikkileikkauksen suurimman halkaisijan, painon tai lukumäärän mukaan.



Seuraavia säännöksiä ei sovelleta tertzutomaatteihin, ja ne ovat vapaavalintaisia seuraavien osalta:

- halkaisijaltaan alle 40 millimetrin suuruiset kirsikka- ja cocktailtomaatit,
- epäsäännöllisen muotoiset uurteiset tomaatit, ja
- II luokka.

Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

a) halkaisijan mukaan määritellyillä tomaateilla

- enintään 10 millimetriä, jos pienimmän hedelmän (pakkauksessa ilmoitettu) halkaisija on alle 50 millimetriä,
- enintään 15 millimetriä, jos pienimmän hedelmän (pakkauksessa ilmoitettu) halkaisija on vähintään 50 millimetriä mutta alle 70 millimetriä,
- enintään 20 millimetriä, jos pienimmän hedelmän (pakkauksessa ilmoitettu) halkaisija on vähintään 70 millimetriä mutta alle 100 millimetriä,
- jos hedelmän halkaisija on vähintään 100 millimetriä, halkaisijoiden erolla ei ole merkitystä.

Jos sovelletaan kokoluokkakoodeja, on noudatettava seuraavassa taulukossa esitettyjä koodeja ja asteikkoja:

Kokokoodi	Halkaisija (mm)
0	≤ 20
1	> 20 ≤ 25
2	> 25 ≤ 30
3	> 30 ≤ 35
4	> 35 ≤ 40
5	> 40 ≤ 47
6	> 47 ≤ 57
7	> 57 ≤ 67
8	> 67 ≤ 82
9	> 82 ≤ 102
10	> 102

b) Painon tai lukumäärän mukaan kokoluokitelluissa tomaateissa kokoerojen on oltava a alakohdan mukaisia.



#### IV SALLITUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

##### **A. Sallitut laatupoikkeamat**

###### **i) Ekstraluokka**

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla tomaatteja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

###### **ii) I luokka**

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla tomaatteja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

Terttutomaateista viisi prosenttia tomaattien lukumäärästä tai painosta saa olla varresta irrallaan.

###### **iii) II luokka**

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla tomaatteja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

Terttutomaateista kymmenen prosenttia tomaattien lukumäärästä tai painosta saa olla varresta irrallaan.

##### **B. Sallitut kokopoikkeamat**

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta tomaatteja, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia.





## V ESILLEPANOJA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

### A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta tai kaupallista tyyppiä sekä laatuluokkaa ja kokoluokkaa (jos tuotteet lajitellaan koon mukaan) olevia tomaatteja.

Ekstraluokkaan ja I luokkaan kuuluvien tomaattien on oltava kypsyyssasteeltaan ja väriltään miltei yhdenmukaisia. Soikeiden tomaattien on lisäksi oltava pituudeltaan riittävän yhdenmukaisia.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää selvästi eri väriä, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä olevien tomaattien sekoituksia, jos tuotteet ovat tasalaatuisia ja kunkin värin, lajikkeen ja/tai kaupallisen tyyppin osalta samaa alkuperää. Tasakokoisuutta ei edellytetä.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

### B. Pakkaaminen

Tomaatit on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

## VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa<sup>40</sup> on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

---

<sup>40</sup> Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.



## A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

## B. Tuotteen luonne

- ”Tomaatteja” tai ”terttutomaatteja” ja kaupallisen tyyppin nimi, tai ”kirsikkatomaatteja/cocktailtomaatteja”, ”kirsikkaterttutomaatteja/cocktailterttutomaatteja” tai vastaava muiden miniatyyrilajikkeiden nimitys, jos sisältö ei ole näkyvässä.
- Ilmais ”tomaattisekoitus” tai vastaava ilmaisu, kun kyseessä on selvästi eri väriä, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä olevien tomaattien sekoitus. Jos tuote ei ole näkyvässä, on mainittava värit, lajikkeet tai kaupalliset tyypit sekä niiden määrä kussakin pakkauksessa.
- Lajikkeen nimi (vapaavalintainen).

## C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa<sup>41</sup> ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

---

<sup>41</sup> Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.



Kun kyseessä on eri alkuperää ja selvästi eri väriä, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä olevien tomaattien sekoitus, väriä, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä koskevan merkinnän välittömässä läheisyydessä on mainittava alkuperämaat.

#### **D. Kaupalliset tiedot**

- Luokka
- Koko (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) ilmoittamalla
  - vähimmäis- ja enimmäishalkaisijat tai
  - vähimmäis- ja enimmäispainot tai
  - III jaksossa tarkennettu kokokoodi tai
  - lukumäärä, jota seuraa vähimmäis- ja enimmäiskoot.

#### **E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)**

IV kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.



## Liite 14

### Komission delegeoitu asetus (EU) 2023/2429, LIITE I, B OSA, KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET, 11 osa: Banaanien kaupan pitämisen vaatimukset

#### I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Näitä vaatimuksia sovelletaan suvun *Musa* spp. lajikkeiden banaaneihin ja niiden hybrideihin, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina kauppakunnostuksen ja pakkaamisen jälkeen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2023/2429) 4 artiklan 2 kohdassa määritellyissä vaiheissa. Niitä ei sovelleta ainoastaan ruoanlaittoon tarkoitettuihin banaaneihin (jauhobanaanit) eikä teolliseen jalostukseen tarkoitettuihin banaaneihin. Näiden vaatimusten soveltamisalaan kuuluvat lajikkeet mainitaan lisäyksessä.

#### II LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

I jaksossa määriteltyjen banaanien on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

##### A. Vähimmäisvaatimukset

Banaanien on kaikissa luokissa, ottaen huomioon kunkin luokan erityissäännökset ja sallitut poikkeamat, oltava:

- vihreitä ja kypsytämättömiä,
- eheitä,
- kiinteitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreen näköisiä,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisten aiheuttamia vioittumia,
- kannaltaan virheettömiä, vailla taittumista, sienitautien aiheuttamaa pilaantumista tai kuivumista,
- vailla terälehtien jäännöksiä,
- vailla epämuotoisuutta ja banaanien epätavallista kaarevuutta,
- lähes vailla pintavikoja,
- lähes vailla alhaisten lämpötilojen aiheuttamia vioituksia,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla tuholaisten mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.



Lisäksi käsissä ja tertuissa (käsien osissa) on oltava:

- riittävä osuus tavanomaisesti väritynyttä, tervettä tyveä, joka ei ole sienitautien saastuttamaa,
- siisti suora leikkauspinta, jossa ei ole repäisyjälkiä tai varren osia.

Banaanien kehitys- ja kypsyyssasteen on oltava sellainen, että:

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat määräpaikkaan tyydyttävässä kunnossa niin, että ne kypsytämisen jälkeen ovat kypsyyssasteeltaan sopivia.

## **B. Luokittelu**

Banaanit luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

### **i) Ekstraluokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen banaanien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Banaaneissa ei saa olla virheitä, lukuun ottamatta hyvin pieniä pintavioituksia, joiden kokonaispinta-ala ei ylitä yhtä neliösenttimetriä hedelmän pinta-alasta ja jotka eivät vaikuta käden tai tertun yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen yleisilmeeseen.

### **ii) I luokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen banaanien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Banaaneissa saa kuitenkin olla seuraavia pieniä virheitä, edellyttäen että ne eivät vaikuta käden tai tertun yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen yleisilmeeseen:

- pienet muotovirheet,
- hankautumisesta aiheutuvat pienet kuoren virheet ja muut pienet pintavirheet, joiden kokonaispinta-ala yhdessä hedelmässä on enintään kaksi neliösenttimetriä.

Pienet virheet eivät missään tapauksessa saa vaikuttaa hedelmälihaan.

### **iii) II luokka**



Tähän luokkaan kuuluvat banaanit, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka ovat A kohdassa määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Seuraavia virheitä voidaan sallia edellyttäen, että banaanit säilyttävät merkittävät laatu- ja säilyvyysominaisuutensa sekä yleisilmeensä:

- muotovirheet,
- naarmuuntumisesta, hankautumisesta tai muista syistä aiheutuvat kuoren virheet, joiden kokonaispinta-ala yhdessä hedelmässä on enintään neljä neliösenttimetriä.

Virheet eivät missään tapauksessa saa vaikuttaa hedelmälihaan.

### III KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Alaryhmien Gros Michel ja Cavendish banaanien kokoluokittelussa

- hedelmän pituus määritellään sen ulkokaarella kärjestä kannan tyveen, jossa syötävä malto päättyy, ja halkaisija määritellään sivujen välisen poikkileikkauksen paksuutena,
- millimetreinä ilmaistava hedelmän paksuus mitataan keskellä hedelmää pituusakselista kohtisuoraan sivujen välissä tehdystä poikkileikkauksesta.

Pituuden ja paksuuden mittauksessa käytettävä vertailuhedelmä on

- käden ulkorivissä keskellä sijaitseva banaani,
- kättä jaettaessa syntyvän leikkauspinnan vieressä oleva banaani tertun ulkorivissä.

Sallittu vähimmäispituus on 14 cm ja vähimmäispaksuus 27 mm.

Poiketen siitä, mitä kolmannessa kohdassa säädetään, alaryhmien Gros Michel ja Cavendish alle 14 cm:n pituisia banaaneja, joita tuotetaan Madeiralla, Azoreilla, Algarvessa, Kanariansaarilla, Kreetalla, Lakoniassa ja Kyproksella, voidaan pitää kaupan unionissa.

Kokoluokittelusäännöksiä ei sovelleta viikunabanaaneihin.

### IV SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa sallitaan tuotteita, jotka eivät täytä kyseisen luokan laatua ja kokoluokkaa koskevia vaatimuksia.

#### A. Sallitut laatupoikkeamat



### **i) Ekstraluokka**

5 prosenttia lukumäärästä tai painosta banaaneja, jotka eivät vastaa tämän laatuluokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

### **ii) I luokka**

10 prosenttia lukumäärästä tai painosta banaaneja, jotka eivät vastaa tämän laatuluokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

### **iii) II luokka**

10 prosenttia lukumäärästä tai painosta banaaneja, jotka eivät vastaa tämän laatuluokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta kulutukseen kelpaamattomiksi mädäntyneitä tai pilaantuneita tuotteita.

## **B. Sallitut kokopoikkeamat**

Kaikissa luokissa sallitaan 10 prosenttia määrästä alaryhmien Gros Michel ja Cavendish banaaneja, jotka eivät vastaa kokovaatimuksia, 14 senttimetrin vähimmäispituuden osalta yhden senttimetrin rajoissa, lukuun ottamatta Madeiralla, Azoreilla, Algarvessa, Kanariansaarilla, Kreetalla, Lakoniassa ja Kyproksella tuotettuja banaaneja.

## **V ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

### **A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön tulee olla tasalaatuista ja kussakin pakkauksessa tulee olla ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä ja laatua olevia banaaneja.

Jokaisen pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

### **B. Pakkaaminen**

Banaanit on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupan merkinnöillä varustettujen materiaalien, erityisesti papereiden tai tarraetikettien, käyttö sallitaan,



jos painatuksessa on käytetty myrkytöntä mustetta tai etiketin kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

### **C. Tarjontamuoto**

Banaanit tarjotaan myytäväksi käsinä, terttuina (käsien osina) tai yksittäisinä hedelminä.

Kantaa ei ole repäisty vaan se on leikattu siististi.

Tuotantoalueilla banaaneja voidaan pitää kaupan kimppuina.

## **VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

Jokaisen pakkauksen samalla sivulla tulee olla selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

### **A. Tunnistusmerkinnät**

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite tai virallisesti julkaistu tai hyväksytty tunnus.

### **B. Tuotteen luonne**

- Ilmaisu ”banaaneja”, jos sisältö ei ole näkyvässä,
- lajikkeen tai kaupallisen tyyppin nimi.

### **C. Tuotteen alkuperä**

Kolmas alkuperämaa ja unionin tuotteiden osalta:

- tuotantoalue, ja
- kansallinen, alueellinen tai paikallinen kauppanimi (vapaaehtoinen).

### **D. Kaupalliset tiedot**

- Luokka,
- nettopaino,
- kokoluokka vähimmäispituuden mukaan ilmaistuna, ja mahdollisesti enimmäispituus.

### **E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)**





*Lisäys*

Luettelo unionissa kaupan pidettävien banaanien pääasiallisista ryhmistä, alaryhmistä ja lajikkeista

Ryhmä	Alaryhmä	Pääasiallinen lajike (ohjeellinen luettelo)
AA	Sweet-fig	Sweet-fig, Pisang Mas, Amas Date, Bocadillo
AB	Ney-Poovan	Ney Poovan, Safet Velchi
AAA	Cavendish	Dwarf Cavendish
		Giant Cavendish
		Lacatan
		Poyo (Robusta)
		Williams
		Americani
		Valery
		Arvis
	Gros Michel	Gros Michel ('Big Mike')
		Highgate
	Hybrids	Flhorban 920
	Pink Fig	Figue Rose
		Figue Rose Verte
Ibota		
AAB	Fig apple	Fig apple, Silk
	Pome (Prata)	Pacovan
		Prata Ana
Mysore	Mysore, Pisang Ceylan, Gorolo	